

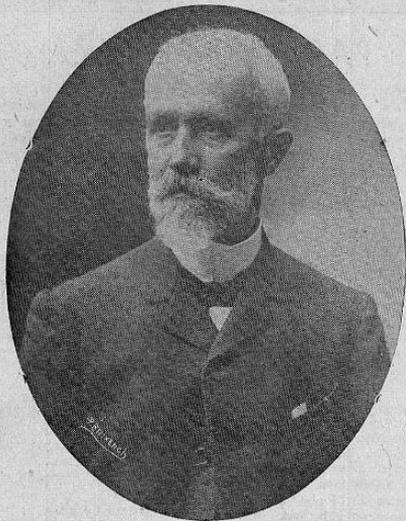
# MUNDO FEMENINO

POR LA LIBERTAD Y LA CULTURA EN LA UNION DE AMERICA

AÑO VIII  
Nº 197

ROSALIA DE SEGURA, Directora

San José, Costa Rica,  
Sábado 16 de Julio de 1955



Lic. don Mauro Fernández Acuña

MUNDO FEMENINO rinde homenaje en el Cincuentenario de su muerte al insigne Educador don Mauro Fernández Acuña, a quien la Patria tiene como uno de sus más dilectos hijos y la cultura costarricense como su benefactor más insigne. Por ello adelantamos la fecha de esta edición, ya que queremos en el propio día de la conmemoración, expresar desde estas columnas levantadas en su honor, el reconocimiento merecido por quien hoy, cincuenta años después de su muerte, continúa presente en el corazón de sus ciudadanos por cuanto con sus actos de gran patriota, de educador eminente y hombre epónimo supo proyectar su espíritu más allá de su propia existencia, de la cual hizo luz que perpetuó su recuerdo para la Patria. Vidas como la de don Mauro Fernández son las que trazan los destinos de los pueblos y les fijan un lugar en la historia.

## MAURO FERNANDEZ

Por Manuel González Z.

No quiero echar a perder el color de justas alabanzas al hombre público, al estadista, al financiero, al protector de la instrucción pública.

Voy a abrir a la luz del Sol el cajón de mis recuerdos y a buscar entre el abigarrado montón de mis cachivaches queridos algo que recogí de niño y que guardé con el mismo cariño con que guardo mi vieja Aritmética o mi carhuca de colegial.

No recuerdo cuántos años contaba, pero no eran más que los dedos de una mano: estaba de visita en casa de doña Mercedes Acuña, a la que yo quería como si fuera algo mío, a la que respetaba como se respeta a una madre y a la que amaba con la ternura propia de los cinco ceneros; sí, señor, la amaba, era mi novia, así con su cara surcada de arrugas y su cabeza blanca de hebras de plata; era mi novia a la que yo celaba con el mismo furor con que mi corazón chiquitito la quería.

En el limpiísimo patiecito de la casa de mi novia crecía frondoso y lleno de fruta un arbolito de murta. A manos llenas arrancábamnos ambos las negras cerezas; ella las de arriba, yo las que no distaban más de un metro de la piedra del arriata.

El sabroso diálogo y la agradable conversación estaban en lo más culminante, cuando llegó un mozo delgado, pulcro en extremo, pálido, sonriente, de ojos vivísimos, dentadura imaculada, bigote negro, corto y sedoso; y sin que doña Mercedes lo notara, abrió los brazos, la estrechó fuertemente en los brazos y la besó en ambas mejillas. Doña Mercedes, asustada al principio cedió luego placentera a las caricias del mozo y las devolvió con efusión.

Las murtas caían de mis manos abiertas por el estupor que la irreprensible irrupción me causara. El dardo de los celos hirió hondo en mi corazón y la rabia acudí a mi

Pasa a la Pág. TRES

## MINIATURA

Un rostro fino, al que ha dado perfil un ideal de rectitud, y una barba recortada al estilo del siglo diecisiete; una talla mediana que la dignidad ha hecho procerca; un rítmico andar, como el de quien sabe que el destino se ha sentado en su espera; la gracia austera del ademán gentil; los ojos vivos detrás de los cuales se pasea el pensamiento alerta; abovedada la frente, como para contener debates de Senados; palabra fluente y clara

y transparente como venida de se creta caverna de una alma antigua y sabia; actitud de gran señor, para quien el orgullo sería insensato, porque se conoce grande y fuerte, y más allá del alcance de las pasiones ajenas. Tal, don Mauro Fernández.

No abogado, sino juriconsulto; no diputado, sino alto y elocuente Senador; no Secretario de Estado; sino vidente Ministro; no Director de Senados; palabra fluente y clara

Pasa a la Pág. DOS

## ENSEÑANZA

LA DEMOCRACIA EN LA ENSEÑANZA

La vida moderna significa democracia; la democracia se propone abrir camino a la inteligencia para una eficacia independiente la emancipación del espíritu como un órgano individual, que realiza su propia obra.

Asociamos naturalmente la democracia con la libertad de acción, pero la libertad de acción sin tener detrás, preservado de riesgos el poder del pensamiento, es solamente el caos.

Mauro Fernández

## YOLANDA CALIGARIS LA GRAN POETISA NICARAGÜENSE CONCEDE DECLARACIONES A "MUNDO FEMENINO"

"Siempre he tenido gran admiración por este pueblo, que al sobresalir por su cultura merece la admiración, y así la tiene, del mundo entero"

"Mientras la política distancia las relaciones humanas, el arte y la cultura las estrechan", dicen nuestra distinguida reporteadora



Srta. Yolanda Caligaris.

Para los costarricenses es sumamente conocida la figura dulce y graciosa de Yolanda Caligaris, rubia, blanca, de ojos azules como los lagos de su tierra. De espíritu exquisito y alma nobilísima. Su ascendencia europea está ampliamente manifiesta en la serena dignidad que de ella emana. Yolanda es educada en Europa.

Casó muy joven y vino a convivir con nosotros, pues residió durante cinco años en Costa Rica; aquí nacieron sus hijos Miguel Ángel y Elida María. Cultivó excelentes amistades, que hoy, pese a los largos años de ausencia, continúan teniendo por ella afecto profundo. Porque Yolanda es una gran poe

Pasa a la Pág. CUATRO

COLUMNA BLANCA

## UN IDEAL ENNOBLECE LA VIDA

Escribe: LUIS J. ACTIS

DIVINA INQUIETUD.—

No es posible ser apóstol sin llevar en el alma la sublime inquietud de la acción.

El apóstol es un corazón que escucha en su interior la divina torsión de una misión cristiana...

Es un baño de luz y de verdad, de fuego y de entusiasmo, que vibra en todas partes, con la radiación

de obsesión de darse a sus hermanos, en una prodigiosa santidad de bondad cristiana...

Sobre cada alma quisiera esparcir la semilla de la verdad que le alienta y en cada corazón quisiera encender las llamaradas entusiastas de un amor.

Mira a su alrededor y sorprende

Pasa a la Pág. CINCO

## NOTICIAS ECONOMICAS

Datos y cifras emanados del Boletín del Banco Central de Costa Rica.

IMPORTACIONES.—El total de importaciones del país durante los primeros cuatro meses del año según informa la Dirección General de Estadística y Censos alcanzó la

cifra de \$ 23.2 millones. En relación con igual período para 1954, dicha suma es \$ 4.3 millones menor, la cual viene a demostrar la presión que en aquellos meses del año ejerció sobre las importaciones el conocimiento por anticipado de la promulgación del nuevo

Pasa a la Pág. OCHO

## URGE QUE EL MINISTERIO DE EDUCACION

otorgue la autorización correspondiente para instalar el Instituto Técnico Vocacional Pío X

Entre tanto estarán ahogados los grandes esfuerzos a este efecto realizados por el Hogar de la Juventud

En nuestras andanzas periodísticas nos hemos enterado del notable esfuerzo realizado por el Director del Hogar de la Juventud, Presbítero J. Vicente Salazar, para crear el Instituto Técnico Vocacional Pío X que tendrá por objeto la formación cristiana de o

breros en los distintos ramos, siguiendo en un todo la inclinación de cada uno de ellos. Urge por consiguiente que el Ministerio de Educación otorgue la debida autorización para instalarlo, la cual ya fue pedida al Sr. Ministro Profesor Gómez, quien debido a los problemas

que ha debido solucionar últimamente aún no ha dado trámite a esta solicitud que tan pronto sea atendida dará lugar a la inmediata creación del Instituto para el que ya se tienen debidamente elaborados interesantísimos planes de

Pasa a la Pág. SIETE

## CLAUSURADO HOY EL SEMINARIO DE PEDIATRIA

organizado por la Asociación Costarricense de Pediatría y auspiciado por el Ministerio de Salubridad Pública

Prestaron asimismo su valioso concurso la Caja de Seguro Social y el Hospital San Juan de Dios

Excelentes conclusiones y amplios conocimientos salieron de él, todo ello en beneficio directo de la salud del niño

Esta noche será clausurado por el Dr. don Rodrigo Loria Cortés en su carácter de Ministro de Salubridad Pública el Seminario de Pediatría que fué inaugurado en la mañana del jueves pasado por el Dr. Sáenz Herrera, Jefe del Departamento de Pediatría del Hospital S. Juan de Dios. Dicho Seminario, fué organizado

con gran éxito por la Asociación Costarricense de Pediatría bajo los auspicios del Ministerio de Salubridad y con el concurso amplísimo de la Caja del Seguro Social y del Hospital San Juan de Dios. Fueron abordados por médicos especializados, temas interesantísimos de grandísima trascendencia para el

conocimiento propicio a un tratamiento adecuado de las diversas enfermedades en ellos tratadas. Fin del Seminario fué el de lograr una satisfactoria coordinación en los servicios médicos asistenciales, habiendo asistido todos los médicos de la Caja del Seguro Social y de las Unidades Sa-

Pasa a la Pág. OCHO

## Mayra Padilla Meza, bella reina de la Facultad de Odontología, nos visita y da sus impresiones sobre la Semana Universitaria próxima a celebrarse

"La Semana Universitaria debiera tener un contenido de fraternidad más hondo; sin embargo no veo entre el estudiantado el entusiasmo propicio a ello"

"Quizás se deba ello a que los estudiantes no se sienten para esta celebración tan respaldados como lo están en otros países de Centro América, por ejemplo en Guatemala"

Nuestra redacción es honrada también con la visita de otra Reina: la de Odontología, Mayra Padilla Meza, preciosa morena de grandes ojos negros y figura gentil. Hija del hogar formado por el Dr. Mariano Padilla y la conocida poeta costarricense doña Rosario Meza; egresada de la Universidad de San Carlos Borromeo de Guatemala, en donde cursó el Primer Año de Odontología. Actualmente cursa el segundo año en nuestra Universidad. Se bachilleró en Guatemala, obteniendo

Pasa a la Pág. DOS



Srta. Mayra Padilla Meza

"MUNDO FEMENINO" Periódico de lucha por la Cultura y la Verdad. Apartado 4343. Teléfono 1024. 100 Varas al Sur y 75 al Oeste de la Botica Francesa. Casa N° 259. Avenida 6 entre calles 2 y 4. Redactoras: PERSONAL. Directora y Jefe de Redacción: ROSALIA DE SEGURA. HOLDA VARGAS, EIDA GOMEZ, ROSIVELL SEGURA. Suscripción mensual ₡ 1.00 Número suelto ₡ 0,25. Número atrasado ₡ 0.50 Atrasado más de 6 meses ₡ 1.00. Venta al pregón los lunes.

MAYRA PADILA ... ystl — Viene de la Pág. PRIMERA también su título de Maestra Normal en el Instituto Normal Central de Belén en esa República. Es, como su señora madre amante de la poesía que interpreta con profundo sentimiento, perflándose desde ahora como una futura gran recitadora. Ya varias radioemisoras importantes del país, y también de las principales guatemaltecas, la han tenido prestigian-do sus programas radiales. Mayra, con tan valioso caudal intelectual y artístico, es asimismo una criatura exquisita por su simpatía su dulzura y la sinceridad que refleja en todos sus actos. Quisimos escuchar su opinión respecto a la Semana Universitaria en preparación y al ser preguntada, nos dijo: "La Semana Universitaria debiera tener un contenido de fraternidad más hondo, sin embargo no veo entre el estudiantado el entusiasmo propicio a ello. Quizás se deba a que los estudiantes no se sientan para esta celebración tan respaldados como lo están en otros países de Centro América, por ejemplo, Guatemala." Recordó entonces junto con la reportera que también ha estado en ese hermoso país en dos oportunidades, la celebración lucidísima de la Semana Universitaria en la capital chapina, convertida por la general colaboración del Gobierno, el comercio y el pueblo en general en un suceso de carácter nacional, en el que prestan hasta su colaboración económica todos los nombrados, participando a la vez de los sanos jolgorios todos ellos. Es tan vivamente arraigado el espíritu de cooperación general, que

CUAL ABEJA... "Para la Reina de Odontología de la Universidad de Costa Rica, señorita Mayra Padilla Meza o sea Mayra!" Cual abeja que vuela presurosa llegaste tu también a aparecer con el aroma de una delicada rosa que al jardinero hiciste tu volver. Cual una estrella radiante luminosa desde lo lejos te hiciste divisar porque eres buena y también virtuosa tus admiradores no deben de dudar. De Odontología la Reina has de ser has colmado a todos de simpatía y a la Universidad pudiste sorprender, como aurora temprana en el hermoso día. Tu mirada y tu sonrisa es dulzura pues eres todo un orgullo a la Nación, que acaricia lo más hondo del corazón se te contempla como generosa y pura. JUPITER-ART-MO-CAVE. 11 de Julio de 1955.

Hemos tenido el honor de merecer la publicidad de las firmas más distinguidas y los productos de mejor calidad. Por eso hemos podido servir a nuestros lectores tan satisfactoriamente.

EDITORIAL. TARDIO HOMENAJE Las generaciones de hoy, alarmadas se preguntarán cómo es posible que sorprenda la conmemoración del Cincuentenario de la Muerte del Lic. don Mauro Fernández Acuña, sin ostentar aun su nombre venerado el nombre mil veces merecido de Benemérito de la Patria, que le ha sido otorgado a otros muchos, con iguales o menores méritos, a pocos días de su muerte. Y con don Mauro han pasado cincuenta años. Ello viene a probar que en nuestro país priva únicamente lo político o aquello que tenga conexiones directas o indirectas con la política. Don Mauro no fue un político y por eso, aun beneficiándose el país de su gran obra, se olvidaron todos de pedir para él y de rendirle el homenaje bien merecido del Benemérito. Se hará ahora sin duda alguna. Homenaje tardío, pero homenaje al fin que ha de realizarse para pagar en algo la deuda enorme a tan insigne educador. Pero que ello sirva para que de inmediato se hagan las investigaciones pertinentes y se rinda igual honor a tantos y tantos hombres ilustres hoy también olvidados, como se olvidó al hombre que puso al alcance de miles y miles de niños costarricenses de todos los tiempos su famosa Ley de Educación Común, sobre la que ha rodado con éxito creciente el desenvolvimiento de la cultura del país, al que sirvió abnegada e incansablemente durante treinta años, con el beneficio general y la admiración de grandes hombres como el Lic. Don Cleto González Víquez, del Lic. Don Ricardo Jiménez O. del Lic. Don José Astúa Aguilar, de don Modesto Martínez, don Antonio Zambrana, don Justo A. Facio, Lic. don Tomás Zúñiga Montañán y tantos otros que se asociaron al duelo sufrido por la Patria hoy hace cincuenta años. Venga pues ya el Homenaje merecido al ilustre grande hombre. Es lo menos que la Patria puede hacer.

Solteros y solteras de todo el mundo... La famosa isla de Capri, meta dorada de tantas ilusiones, donde se daban cita los millonarios de todo el mundo y las estrellas recién casadas pasaban los mejores días de su luna de miel, ha cambiado el signo de su publicidad para convertirse en Meca de los solteros de todo el mundo. De ahora en adelante se darán enormes facilidades a las solteras y solteros que lleguen a la isla con ánimo de buscar su "media naranja". La idea ha nacido de ciertas manifestaciones hechas por un americano que salía de Capri de esta estancia en la isla. Mientras bebía melancólicamente un whisky, se quejaba de no haber encontrado en la isla su alma gemela. "He venido a Capri para hallar una mujer que quisiera casarse conmigo. Me ha guiado la fama de la isla en cuanto a bellezas femeninas se refiere. Creía que aquí finalmente, encontraría una novia como yo la deseo. Pero he fracasado. Me voy desilusionado de esta maravillosa isla". Inmediatamente se preparó un plan para conseguir que no se dieran más decepciones, tomándose medidas urgentes. Así, bastará a los aspirantes al matrimonio presentar en Capri con una escarapela azul en el vestido, símbolo escogido como testimonio explícito de la soltería. Los hoteles y pensiones harán precios especiales a los portadores de ese emblema. La timidez y la presentación formularia no obstaculizarán los contactos entre personas desconocidas. La escarapela será la tarjeta de visita Solteras y Solteros se conocerán y podrán satisfacer sus anhelos matrimoniales. Estas facilidades se completarán con el ofrecimiento de muchos propietarios de villas a los futuros matrimonios, consistente en el alojamiento gratis durante la luna de miel. Capri ha sonado estos días en la prensa mundial, no sólo por estos

Suscríbase a "MUNDO FEMENINO" Tel. 1024 — Apdo. 4343 ₡ 0.25 el ejemplar al pregón o por suscripción.

convocatoria a los solteros, sino porque la condesa María Lazzara, propietaria de ciento setenta perros con los cuales se paseo por todos los hoteles del mundo y que había fijado su residencia en Capri, ha recibido orden de abandonar la isla con toda su jauría. Allí tendrá que dejar el hospital e incluso el cementerio que había habitado para sus canes. Las protestas de la ciudad en que se albergaba han sido mayores que los respetos que en toda la isla se guardan a personas tan sobresalientes como la condesa Lazzara. Colaboró (Diez) MINIATURA ... Viene de la Pág. PRIMERA de Banco, sino Estadista en la Dirección de un Banco. Estadista, por encima de todo; estadista en la visión de todos los negocios de la República. Tal el hombre público en don Mauro Fernández. En un mismo acto crea la Educación Primaria y la hace obligatoria y gratuita. Crea la Educación Secundaria y para que no sirva sólo intereses de clases acomodadas establece numerosas becas. Crea una Escuela Normal porque ha dado nacimiento a la Escuela Primaria obligatoria. Crea un Colegio de Señoritas porque ha fundado un Liceo para varones. Es la videncia del Estadista. ¿Acabó con la Universidad de Santo Tomás? Es verdad. Era una maquinaria de escasa utilidad y de estridente chirrido a cada movimiento hacia adelante. La Universidad no se renovaba a sí misma. Cuando don Mauro la mató era ella un mastodonte moribundo, tes tigo de otras edades del conocimiento humano. ¿Pudo haberla reconstruido sobre bases nuevas? Quizás, si en 1902 se le hubiera hecho Presidente de la República. Como amigo, como padre de familia, de rara excelencia; tal vez indulgente. Cervantes se lo había aconsejado: "Cuando inclinares la vara de la justicia, que sea del lado de la clemencia y no de la severidad". Conversador grato al oído por el atractivo de su voz; insinuante por el calor afectuoso de su palabra; convincente, por el encadenamiento de su discurso. Como orador, nunca tribuno de efectos teatrales; académico, por la corrección de su lenguaje, por su sintaxis impecable; arrastrador, por la fuerza de su razonamiento, por la exactitud de su estadística; elegante, por su gesto a la vez comedido y varonil; sereno, así en la derrota como en el triunfo. Tal es hombre, el Ministro, el Estadista, el Orador. Tal ese incógnito servidor de su patria que fue don Mauro Fernández. Roberto Brenes Mesén

PARA SU BELLEZA Para aclarar los vellos de las piernas y los brazos, disolver simplemente unos trocitos de jabón en una cucharada de té de amoníaco y luego agregar tres cucharadas de agua oxigenada. Embeber una muñeca de algodón en esta mezcla y aplicar directamente sobre la porción que se desea decolorar. Dejar secar y lavar con agua tibia. —Oo— Si tiene los dedos delgados y las uñas anchas, córtelas redondeadas siguiendo la línea de la punta de los dedos. Pintelas sin dejar media luna para dar la impresión de que son finas y trate de dejar sin color los bordes laterales. —Oo— Al elegir la base de su maquilla óptimo para una incolora para que por transparencia se vea el tono natural de su piel, o un maquillaje de cierto brillo sin que sea exagerado... Con todo, lo mejor es usar menos de lo que se cree necesario; es preferible pecar por falta que por exceso. —Oo— Para que la piel sea hermosa y los cabellos estén brillantes, cepíbelos a diario. No sólo estimulará el cuero cabelludo sino mejorará la circulación de la sangre en la piel del rostro. —Oo— Antes de aplicarse el esmalte de las uñas, tenga la seguridad de que están limpias y no tienen ninguna sustancia grasa. Siempre con agua y jabón y pasar un poco de solvente de esmalte, inmediatamente antes de pintarlas. —Oo— Las cejas anchas son bonitas pero deben ser cuidadas. Use un poco de crema todas las noches y cepíbelas enderezando con una pinza las que son indóciles. Después de un tiempo se enderezan solas y mantendrán la forma que usted quiera darles. "TU" Por Adelia Dóu Riera (Cubana) En la negra noche de mi existencia: claro de luna... En el conjunto oscuro de mis versos: poema de amor... En el inmenso océano de mis soledades: barca sin rumbo... En el tórrido día de mis deseos: ardiente sol... Claro de luna... Poema de amor... Barca sin rumbo... Ardiente sol... Eso eres tú!

RINCON DEL ALMA YO NO TENGO QUE DAR Yo no tengo que dar... y dar yo quiero que dando soy feliz. Más si no tengo, yo doy mi corazón y poco a poco lo voy a repartir. A ti niño adorado que embellocas con tu presencia el mundo, porque al mirarte a raudales aflora la ternura te daré mucha de ella; de tu camino apartaré la espina y he de aljorbarlo con mi amor profundo. Y a ti desarrollador pequeñuelo de la carita sucia, a ti a quien todos suponen ya un malvado yo te daré mi fe, y he de enseñarles que tras de tus harapos y tus costras de niño abandonado se esconde la bondad de todo un cielo. A ti pobre muchacho que has caído, por la vida tomado en delincuente, te daré mi amistad y mi confianza porque tú las mereces que si ellas no te hubieran faltado, hoy podrías sonreír, limpia la frente. Mas si con todo y eso continuara torcido tu camino, no te condenaré, ¿con qué derecho? Antes bien te querré, y a Dios he de rogarle tenga piedad de ti, cambiando tu destino. A ti pobre muchacha que cegada por falsos resplandores y oropeles caiste en el abismo de las hieles, te tenderé mi mano compañera y haré ver que si eres desdichada, no eres por eso nunca una cualquiera. Y a ti pobre ser consumido por el vicio a quien todos desprecian y censuran, te daré mi respeto y mi ternura, pues digno de ellos es, quien como tú, su desgracia otros tornan en suplicio. Y al pobre anciano vencido por la vida que implacable le muestra ya el ocaso, apoyo le daré, y así mi brazo báculo podrá ser a su cansancio, báculo que la luna hasta la cima de una tranquilidad ya merecida. Y aún el enemigo que implacable, ciego a la comprensión azote mi existencia, víctima de la envidia y las pasiones, preferido será en mis oraciones y el regalo tendrá de mi paciencia. Y la ilusa que viene a regalarme con el relato de sus sueños todos, y al que enfermo imagina que es la suya la dolencia más grande que ser sufra, y al que incorfome con su desventura su queja exhale y su protesta extorne, al que un amor perdido o un ser muerto haya dejado el corazón desierto... a todos he de dar yo mi ternura, y sus penas serán mi propia pena, y sus sueños serán mis propios sueños y su dicha la mía, intensa dicha de poder compartir con ellos siempre, sus ensueños, sus penas y alegrías. Yo no tengo que dar, más que mi corazón de amor repleto, amor que crece y crece y que parece mago maravilloso que me devuelve en dicha la ternura que doy, y así, feliz yo soy, sin tener nada sin tener que dar.

ROSALIA DE SEGURA Del libro en preparación: CORAZON DE CRISTAL. ¡Album del Cincuentenario! 1888-1938

LAS GRANDES ESTAFAS CIENTIFICAS

LOS CAMBIOS DE SEXO NO SON POSIBLES EN LAS PERSONAS

Ningún médico responsable puede hablar de cambio de sexo. En la especie humana no puede existir el hermafroditismo. Los casos descritos como tales son sólo casos de teratología. En los humanos se es siempre VARON O HEMBRA anatómico, fisiológico. — Cristina Jørgensen no es más que un homosexual, con sus órganos genitales masculinos y normales. Igualmente lo son Roberto Cowell, Jorge Olmes, Carmen Elena y todos los demás

Por el Dr. ANGEL C. ARCE

Ningún médico responsable puede hablar de cambio de sexo. En la especie humana no puede existir el hermafroditismo. Los casos descritos como tales son sólo casos de teratología. En los humanos se es siempre VARON O HEMBRA anatómico, fisiológico. — Cristina Jørgensen no es más que un homosexual, con sus órganos genitales masculinos normales. Igualmente lo son Roberto Cowell, Jorge Olmes, Carmen Elena y todos los demás.

—000—

La divulgación que constantemente se hace en diarios y revistas sobre "cambio de sexo" en hombres y mujeres mediante tratamientos quirúrgicos, además de ser un absurdo científico, entraña una influencia dañosa en la sociedad, si tenemos en cuenta el extraordinario número de homosexuales que aparecen por todas partes.

Ningún médico responsable ha hablado de cambio de sexo mediante operaciones en la especie humana. Se ha referido a operaciones de emasculación, a reconstrucción de órganos genitales externos mal formados, a casos de teratología mal llamados de homosexualismo verdadero (que no pueden existir ni han existido nunca en la especie humana) a tratamientos hormonales, etc.

Falsos hermafroditismos si han sido descritos en gran cantidad. Hasta 1906, el profesor Nugebauer había descrito 1,632 casos de esa naturaleza.

El hermafroditismo es la coexistencia real, de órganos masculinos y femeninos en un mismo individuo, con sus características anatómicas y funcionales bien definidas, capaces, por tanto, de fecundar y de ser fecundados a la vez. En la especie humana no pueden aparecer estos casos. Cuando se llama hermafroditismo verdadero a los casos humanos en que aparecen (teratología) ovarios y testículos, ovariotestes, o restos de órganos no pertenecientes al sexo verdadero, se está cometiendo un error de nomenclatura, ya que en estos casos no existe la capacidad cabal (como en algunos animales inferiores y en algunas plantas) de fecundar y de ser fecundado, en el mismo individuo.

A pesar del número reducido de casos publicados como de verdadero hermafroditismo humano, dice Bruce Blande en la "Cirugía de Keen", "Siguió persistiendo la cuestión de si en realidad fueron bien observados esos casos en que existieran los órganos completos de los dos sexos".

Edgar, y muchos otros observadores, sostienen "que no ha existido nunca un individuo humano provisto del aparato genital completo de los dos sexos".

Tomando ese fenómeno o estado en la verdadera acepción de la palabra —dice Garnier— "el hermafroditismo humano, ni existe ni puede existir tampoco, porque supone la coexistencia simultánea de todo el aparato genital (anatómico y fisiológicamente completos) de la hembra y del varón en un mismo individuo, y como los unos son los homólogos o representantes de los otros, esa existencia simultánea implicaría una contradicción, y sería una derogación inútil e inexplicable en las leyes de la naturaleza (embriología, ontogenia, desarrollo genético y especialmente cromosómico).

Todos los casos descritos (llamados hermafroditismos verdaderos o

falsos en la especie humana), son solamente, casos de teratología de los órganos genitales, así como de algunos otros caracteres anatómicos sexuales secundarios.

El sexo no es la sexualidad. Hay que precisar bien estos conceptos.

El sexo es una condición orgánica, anatómica y fisiológica que distingue al macho de la hembra. El sexo finca en todas las células, tejidos, órganos, sistemas del organismo. Se precisa genéticamente, desde el instante mismo en que se hace el intercambio de cromosomas sexuales. Es decir, en la especie humana se es siempre o varón o hembra anatómofisiológicamente.

Lo que es imprescindible es dar más importancia al diagnóstico del sexo en el mismo momento del nacimiento.

A veces es muy difícil y aun imposible el diagnóstico del sexo, siendo necesario entonces recurrir a la laparotomía, para observar los órganos genitales internos. Se sugiere que los estudios de determinación del sexo en los casos de malformaciones, se completen con biopsias cutáneas, con la esperanza de aclarar estas anomalías. Con estas biopsias se puede apreciar el sexo dominante, ya en el periodo de la infancia.

Quedó sentado definitivamente, que en la especie humana se tiene "el sexo masculino o el femenino"; que no hay hermafroditismo verdadero en la especie humana, aunque pueden presentarse malformaciones genitales que conducen a confusión de diagnóstico de sexo; que no puede hacerse cambio de sexo en la especie humana", aunque sí se producen cambios en la dirección psicosexual, desviaciones de la "sexualidad, que ya es otra cosa completamente distinta".

"Un varón puede tener invertido su impulso sexual hacia su propio sexo, hacia el hombre; como una mujer con inclinaciones y atracciones por la propia mujer; pero su sexo continúa siendo el mismo, aun que su sexualidad esté desviada".

El caso de Jorge Jørgensen, tan divulgado, tan escandalizado, como un ejemplo de "cambio de sexo", no es otra cosa que el caso de un varón, homosexual desde hacia mucho tiempo, con sus órganos genitales normales (todavía que el reconocimiento previo para la entrada en el ejército norteamericano no consignó ninguna anomalía), a quien se le practicó la emasculación, según dictamen posterior de los médicos, que se vistió de mujer y que salió por esos mundos a exhibir una mentira de conversión sexual. Fue Jorge y sigue siendo Jorge aunque lo emasculen y le cambien el nombre por el de Cristina. Un bochorno y una demostración de incultura de nuestra sociedad, lo constituyó la exhibición en un cabaret distinguido de La Habana, de un homosexual ataviado y pintado como una mujer!!

Lo mismo debe enjuiciarse cada uno de los casos siguientes:

"Robert Cowell, piloto de la RFA de la Gran Bretaña, padre de dos hijos, convertido en Roberta". (Falso).

"Jorge Olmes, mejicano, convertido en Marta Olmos". (Falso).

"Carmen Elena, venezolana, convertida en el joven Carlos Eduardo". (Falso).

"Charles McLeod, soldado americano, convertido en "Carlota". (Falso).

Deben cesar estas propagandas de casos inverosímiles, porque resultan ridículas y muy poco serias. Además, cuando los homosexuales

leen tales informes erróneos, lejos de procurar la modificación de su trastorno psicosexual, lo afirman y abrigan la esperanza imposible de un "cambio de sexo", y continúan su influencia dañosa de contagio para nuestra juventud. Vamos a tapar todos los canales de transmisión, porque ya hemos dicho que la epidemia homosexual es aterradora.

Refiere Pitigrilli una anécdota muy importante acerca de la extensión del homosexualismo:

"En la elegante playa española de San Sebastián, los fotógrafos de las revistas mundanas de tapas apocryfas, buscan a diario las modelos de "muchachotas" de moda, para publicar su imagen: cabellos cortísimos, pantalones de tela azul, como los de los mecánicos, a veces una fina pipa. Se cuenta (sea verdad o no, pero la anécdota no es menos divertida si es inventada), que en la terraza del café "La Potiniere", levantada sobre pilotes junto al mar, estaba atestada de un público cosmopolita, atraído hacia el sur de Europa por la tibieza del mar, y la ventaja de cambiarse en pesetas las esterlinas de la reina Elizabeth y las coronas suecas.

"Con las manos medidas en los bolsillos, pasa una figurita joven, de cabellos cortos y despeinados, llevando sujeto por una correa un perro, que más parece producto de la imaginación de un caricaturista que de la naturaleza".

"Un observador atento, se habría dado cuenta de que ese extraño individuo pertenecía al sexo femenino. Pero un caballero distraído que estaba sentado en la terraza, se volvió hacia él, que estaba en la mesa vecina a la suya, y le dijo: —"Si seguimos a este paso, no sabremos si se trata de muchachas o muchachos. ¿No es verdad, señor? —"Es mi hija".

"¡Oh, perdone (se disculpó el señor imprudente). No habría hablado así si hubiera sabido que usted era el padre!".

"No soy el padre, señor, —contestó el otro—: soy la madre".

Tomado de: GENTE

— Floración de Pecado —

(NOVELA)

Mientras tomaban el café la tarde aquella en que el tintinear del servicio de plata interrumpiera su primer beso, no volvieron casi a cruzarse palabra pareciendo ambos colegas avergonzados de una mala acción. El se desbizo en atenciones para ella, como mejillas estaban tan encendidas como las rosas que adornaban su cabellera y su cintura. Una sola vez se encontraron sus manos, al acercarle Octavio el azucarero en forma de dragón; entonces estrechó los blancos dedos con afecto y la miró profundamente a los ojos hablándole con ese lenguaje sólo entendible para los que se aman.

El partió casi inmediatamente. Ella se recluyó en sus habitaciones, pidiendo no ser molestada hasta la hora en que debería atender a sus invitados. Cuánto ansiaba ahora no haber invitado a ninguno, pero ya era tarde, y mujer de mundo avezada a todas las situaciones, afrontó aquella con soltura y serenidad. No obstante al escuchar las adulaciones y constantes frases de cortejo de sus tantos admiradores, entusiasmados todos con el regreso de la que tanta falta les hiciera, continuaba escuchando las frases de Octavio, y sintiendo en sus labios el fuego de aquel único y prolongado beso que le diera, mirando hacia la entrada, con la ansiedad de verle volver, prendida en sus ojos.

Pero no volvió, y la noche fue eterna para Vivian, quien se recriminaba acremente por aquel sentimiento ajeno a todo lo planeado, pues ella nunca tuvo la intención de amar a Octavio, y si era eso lo que estaba sucediendo en su alma entonces si que no sabía qué hacer, porque, de una cosa sí estaba segura, y era la de que ella jamás usurparía a su hermana el amor de su marido.

La claridad de la madrugada empezó a desdibujar las sombras de la noche, impregnando la alcoba de un tono lechoso, al mismo tiempo que un frío intenso acariciaba con sus filosos dedos el rostro insonante de Vivian. El canto madrugado de los gallos le recordó aquellas otras madrugadas tristes cuando su hijo agonizaba y el llanto brotó de sus ojos con violencia, como violentos eran los sollozos que estremecían su cuerpo, llorando al hijo muerto, llorando al que pensaba entregar, y llorando por haber encontrado un amor que no podía ni debía ser de ella, pobre mujer atormentada, víctima de la vida que la hizo demasiado mujer en una época en que sólo era preciso serlo a medias.

Pero ¿cómo Vivian no había planeado una simple aventura? ¿Por qué estaba ahora dramatizando una situación que ella misma había creado? Sencillo porque era mujer y podía gobernar tanto sus pasiones, como dejarlas surgir al fuego de su corazón ardiente, pero a éste no podía gobernarlo del todo, y porque Octavio, conocedor profundo de la psicología femenina y sobre todo del alma de su

cuñada, había actuado en tal forma que logró impresionarla desde el primer momento, pues lejos de abrumarla con cumplidos o insinuaciones indiscretas, quizás sólo por el parentesco político que les unía, o quizás por conocerla demasiado, se había limitado sólo a muy contadas frases, completadas a una frecuente compañía, constantes atenciones y una extraña manera de mirarla que no pudo menos de impresionarla aún mucho antes de darse cuenta ella misma. Hombre al fin, y un poco alentado por la extraña fama de su cuñada, Octavio concibió hacia ella unas ideas no muy santas desde la tarde en que un resbalón la hiciera llegar a sus brazos, transformando en deseo la admiración sentida por la hermosura y belleza de la hermana de su mujer. Luego le alentó la liberal vida de la muchacha, y por último la confianza e intimidad que ella le fue brindando, sin sospechar nunca que para hacerlo, Vivian tenía una razón noble y perversa a la vez, red que se le tendió y en la cual él estaba deseando caer.

Durante el tiempo del acecho, aprendió a admirar también el talento y la espiritualidad de Vivian, deseando que su mujer fuese en mucho como ella, y del simple deseo pasó a un sentimiento más profundo, hijo sin duda alguna del cuidado cultivo que de esas emociones con tanta astucia y sutileza hiciera la hermana de Beatriz.

Con la desaparición brusca de Vivian, Octavio, que se había acostumbrado a su presencia, a sus charlas, a su alegría, a olvidar junto a ella sus obsesivos problemas, tuvo la impresión de que ya no podría vivir lejos de la que menos derecho tenía de amar o de desear, pero ya estaba creada una situación que era preciso definir y no podía lograrlo mientras no volviera su cuñada.

Al pasar los días y no regresar, fué sintiendo surgir dentro de sí una serie de encontrados sentimientos, entre los cuales predominaba el de los celos, suponiéndola de temporada con alguien, con alguno de sus cortejantes, suposición que venía a desbaratar la presencia de todos ellos. ¿Se iría con algún extranjero conocido en su viaje y que habría venido secretamente a buscarla?, se preguntaba, sin lograr encontrar respuesta para la torturante pregunta. Y esta madeja de complejas emociones, unidas al vacío del hogar, y al carácter triste y taciturno de Beatriz, hicieron en la transformación del marido que tanto lastimara a la esposa y que ella contara a Vivian la tarde de su regreso.

Por eso en cuanto recibió la esquela por el criado llevada, partió tras él con el decidido propósito de aclarar aquella situación, regresando con el convencimiento de que Vivian le amaba, pues amor profundo, ardiente y absoluto, era lo que ella le había dado como respuesta en aquel beso trunco por el tintineo de un llamador de plata.

FLORACION DE PECADO está de venta en las principales librerías. Puede Ud. pedirla también al Ap. 4343, o al Tel. 1024. Valor \$ 4.00

DOS NUEVOS SORTEOS DE FINSA!!

Solamente los PROPIETARIOS DE CONTRATOS DE FINSA podrán participar en los dos grandiosos sorteos que hará la Compañía próximamente:

PRIMER SORTEO ORDINARIO

(25 de Julio)

El contrato vigente que resultare favorecido ganará la TOTALIDAD del saldo de su PAGO PREVIO (o sea la prima) y tendrá derecho a construcción y préstamo inmediato. Se jugará entre los números de la primera serie, de acuerdo con la cláusula tercera del contrato.

TERCER SORTEO EXTRAORDINARIO

(30 de Julio)

Obsequio GRATUITO e inmediato del VALOR TOTAL de un contrato, para ser aplicado a una construcción. El sorteo se hará por los grupos alfabéticos a que pertenecen los contratos vigentes, repitiéndose el sorteo sucesivamente, si fuere necesario, hasta que salga un contrato vigente. El propietario favorecido no quedará debiendo ABSOLUTAMENTE NADA a la Compañía.

LA UNICA MANERA DE QUE USTED APROVECHE ESTAS MAGNIFICAS OPORTUNIDADES QUE OFRECE FINSA ES ADQUIRIENDO UNO DE SUS CONTRATOS DE CONSTRUCCION. COMPRE HOY MISMO EL SUYO Y TENGA EN SU MANO EL INSTRUMENTO MAS COMODO Y BARATO PARA HACERSE DE CASA PROPIA.

Solicite el envío de un Agente a los Teléfonos 3416 y 6905, o al Apartado 4488, o visite las oficinas de FINSA, 100 varas al Sur del Puente de la Fábrica.

J. WALTER DITTEL GERENTE

JOSE M. ARCE E. SUB-GERENTE

MAURO FERNANDEZ. —Viene de la Pág. PRIMERA

mis ojos mostrando en ellos todos sus rencores, todos sus odios.

A mi inquisitiva pregunta mi novia contestó:

—No lo conoces? es mío, es lo que yo más quiero en el mundo!

Las pocas murtas que aún que daban en mis manos fueron lanzadas con furor al rostro de mi amada, y sin que sus protestas y

repetidas súplicas ablandaran mi justa cólera, huí de su lado y fui a ocultar mi vergüenza y mi despecho en el regazo de mi madre.

Lo admiré, lo respeté, lo aplaudí; más nunca pude olvidar que aquel modelo imitable de los buenos hijos, había sido mi rival afortunado, el que me robara, cuando yo tenía cinco años, el amor de mi novia de cincuenta!

Julio de 1905.

ENCICLOPEDIA DEL HOGAR

EL MUEBLE NUEVO — Cuidado al escoger un mueble nuevo. En el negocio todo parece pequeño, pero si la mesa no pasa luego por la puerta de casa, habrá que devolverla y eso acarreará una serie de complicaciones.

PARA CERRAR BOTELLAS — Se puede cerrar herméticamente una botella vertiendo parafina fundida sobre el corcho. Después se seca, la parafina formará una capa totalmente impermeable sobre el corcho de la botella.

PIEZAS DE PLATA — Cuando usa las piezas de plata para una comida de ceremonia, ponga mantel blanco en la mesa, de hilo, liso o bordado, pero nunca de color pues se perderá el suntuoso efecto de la plata.

YOLANDA CALI . . . . . Viene de la Pág. PRIMERA

tisa; ya su poesía ha volcado el néctar dulcísimo del sentimiento y la expresión en muchos importantes periódicos costarricenses y americanos; su nombre figura entre los distinguidos que forman la Asociación de Escritores y Artistas de América, pues tanto con su libro Bajo las Estrellas publicado en 1945 por Editorial Cultural de México, como con las diversas y múltiples colaboraciones para los periódicos y revistas de América, lo ha vinculado por derecho propio al grupo de los poetas distinguidos de la época. Recién acaba de publicar el último: Sagitario, en el cual se manifiesta superiorizada, ascendente, camino a la consagración.

Por tal motivo estuvimos a verla, tanto para agradecer la exquisitez de tan preciado regalo, como para traer a nuestros lectores unas palabras de la culta dama nicaragüense, honra de las tetras centroamericanas.

Yolanda, retraída, tímida, es parco en el hablar, sobre todo si de ella se trata, por eso, hábilmente desvía la conversación y nos va señalando distintas figuras que emaneen de la galería de los valores femeninos de Nicaragua. Y he aquí lo que nos dice: Estoy sumamente contenta de haber vuelto a temporar a esta Costa Rica que tanto quiero por haber convivido cinco años con los costarricenses; siempre he tenido gran admiración por este pueblo, que al sobresalir por su cultura, merece la admiración, y así la tiene, del mundo entero. El propósito de mi viaje es el de descansar, volviendo a ver a las personas que como yo tienen sus miras puestas en lo más exquisito de la vida: el arte y la cultura, pues pienso que, mientras la política distancia las estrechan; y es por eso que yo puedo hablarle de las mujeres principalmente, y de los hombres que en mi patria cultivan, en un campo u otro, estas dos facetas del sentir humano. Entre ellos hay quienes apartados de las letras laboran en el campo de la obra social, un aspecto a mi juicio de la cultura, porque inepto hasta la inhumanidad es todo aquel apático ante el dolor y ante la miseria de sus congéneres, ya que la cultura verdadera es manifestación de un espíritu noble.

Destacadas figuras de mi patria son, entre otras muchas: doña Chepita Toledo de Agueri, pionera de

TAPETES — Los motivos florales siempre quedan bonitos en los tapetes para el dormitorio o el living-room. Además conserva mejor su aspecto y disimulan mucho más alguna mancha que los de color liso.

CORTINAS PLASTICAS — Para limpiar las cortinas de material plástico con faldicidad, pasar un paño embebido en agua tibia a la que se habrá agregado un poco de kerosene.

PARA EL PLANCHADO DE LA ROPA — Los tejidos de algodón o de lino de colores pálidos pueden plancharse por el derecho, pero los de color oscuro tienen que plancharse por el revés para evitar que queden con brillo.

la lucha cultural y social en Nicaragua, dada a ella por entero, con entusiasmo y devoción. Hoy, pese a sus ochenta y nueve años, todavía labora incansable, dentro de las posibilidades de su salud.

Doña María Frawley, iniciadora de la lucha antituberculosa en la que ha logrado notorios avances; doña Angélica Valladares de Argüello, y doña Angélica Ramírez de Angüello, luchadoras incansables ambas en pro del Sanatorio Antialcohólico y de la Lucha Antituberculosa. En esta lucha por la obra social, es digno de nombrar con todo honor el Dr. don Apolonia Berrios, verdadero Apóstol de su profesión, generoso, caritativo y desinteresado; fundadora además de la Escuela para niños Retardados Mentales.

Ya Nicaragua tiene el voto femenino, pero, como le digo, aún cuando no quiero ni se hablar de política, se que las mujeres de mi tierra haremos buen uso de él.

Su obtención ha sido labor de doña Chepita Toledo, de la Vice-Ministro de Educación Pública, Sra. Dra. Olga Núñez de Ceballos y de la Dra. Joaquina Vega, Juez Civil de la República.

En el campo artístico, Nicaragua tiene muchas figuras en la poesía, particularmente hombres; sin embargo he de referirme ahora a algunas mujeres distinguidas en los distintos ramos: Doña Justina Huezo de Espinoza, pianista y escritora; la Dra. Olga Núñez, destacada en la literatura; doña Josefina Pérez Alonso, pianista e intelectual Srta. Sara L. Barquero, escritora notable doña Bertilda de Chamorro, otra intelectual de nota y la Srta. Titina Leal, gran recitadora ahora residente en Costa Rica. Naturalmente que podría nombrar muchas más, pero ello sería hacer larga esta lista. Básteme por el momento decirle que todas ellas y muchas otras, están dando prestigio a Nicaragua y cimentándole una posición artística y literaria de mucho valor.

Como ven nuestros estimados lectores, Yolanda no ha querido hablarnos de ella, y ante nuestra insistencia sólo dice: "bueno, tengo en preparación otro libro: "Alcázar de Ensueño" que será publicado pronto".

Mucho agradeceremos a la culta poetisa sus declaraciones y nos despidamos ante el asedio de otros periodistas y escritores que desean presentar sus respetos a la ilustre visitante, en cuyo honor fue escrito el bello soneto a continuación publicado.

A LA POETISA YOLANDA CALIGARES

Salve Yolanda, tan lozana y bella, numen supremo del Parnaso nica, a la par de Dario en usted descuella todo lo que a su Patria dignifica.

En sus poemas pródiga destella la luz divina que las vivifica; admirada en su Patria cual estrella en Costa Rica usted se glorifica.

Cuando usted vuelva a ella, en que ostentoso se va agitando el Lago de Managua, vuelva su pensamiento generoso

hacia esta tierra que ha de ser su hermana como siempre lo fue de Nicaragua y de toda la genie americana.

ADRIANO ARIE.

DE LA CIUDAD

EL VULGAR LENGUAJE QUE NOS RODEA

Está de Dios, que cada día que pasa se agrava más y más y por fuerza tengamos que aceptar ese vocabulario, que desgraciadamente hoy domina a la mayoría de la juventud y también a unos cuantos que ya son viejos.

En la calle, el teatro, estadios, estaciones, autobuses, mercados, parques, salones, en privado y lugares públicos, no se oye más que la palabra zoes, grosera y chabacanera; si no del "pachuco", del matón y chacal que no se que dan atrás. Y para colmo de males, de donde menos debiera esperarse también brota, inmoralidad e incultura, del estudiantado que traspa a diario las puertas de escuelas, colegios y universidades, de allí aparece allá de vez en cuando y a menudo, copia literal de los anteriores a que hacemos mención.

Ya en otras veces y en distintas formas lo hemos comentado. ¿De

Por DON VITO

LAS SEGUNDAS NUPCIAS

Acababa diciendo la semana pasada que se ha demostrado, entre las personas casadas por segundo y que la afinidad sexual les importa la satisfacción que proviene de convivir, acompañarse, cooperar. En efecto, el matrimonio es una larguísima conversación; y una conversación sin fin sólo puede sostenerse con agrado con un buen amigo, con una persona a quien nos una, una larga serie de intereses comunes de tipo espiritual e intelectual.

Pasados unos cuantos años, la satisfacción sexual, con ser importante, no es absolutamente precisa. En cuanto al dinero, demostrado está que el más rico no es quien mejor sabe conformarse y administrarse. Si usted desea por ejemplo una pulsera y acaba por comprársela, comprobará que, en cuanto se acostumbra a ella, deja de contribuir a aumentar su felicidad y ese deseo satisfecho (el de la pulsera) se verá substituido por otro deseo (el de un automóvil, por ejemplo), y así sucesivamente. Por otra parte, idéntica satisfacción produce a un pobre un vaso de cerveza que a un millonario una copa de champagne. Si no fuera por eso, la desigual distribución de la riqueza sería una divina injusticia y nada procedente de la Divinidad puede ser injusto.

La gente joven va al matrimonio, sin embargo, sin saber nada de esto. Es increíble que en nuestra actual civilización, donde se exige preparación, adiestramiento y experiencia para todo (para ser banquero o para ser limpiabotas), no se prepare, convenientemente a quienes van a ejercer una función tan difícil como es servir una esposa o un esposo. Convir día y no-

che, sano o enfermo, en la abundancia o en la miseria, triste o alegre, con otra persona es la misión diplomática más difícil del mundo; sin embargo, no se exige a los cónyuges ni los más rudimentarios conocimientos de urbanidad, diplomacia, psicología y otras muchas artes que es necesario dominar para mantener una larguísima, amena y agradable conversación, y eso es como antes decía — el matrimonio. ¡No es, pues, de extrañar que la tercera parte de las nupcias acababan en el divorcio!

Peró la práctica, el intento y el fracaso (el trial and error de los ingleses) con sus frutos y, después de unos cuantos años de matrimonio desgraciado, el divorciado o divorciada han aprendido muchas cosas. Por eso, es lógico que los matrimonios en segundas nupcias sean en general, más felices que los primeros matrimonios.

No hay que deducir de esto que el fracaso (el trial and error de los ingleses) con sus frutos y, después de unos cuantos años de matrimonio desgraciado, el divorciado o divorciada han aprendido muchas cosas. Por eso, es lógico que los matrimonios en segundas nupcias sean en general, más felices que los primeros matrimonios.

No hay que deducir de esto que el fracaso (el trial and error de los ingleses) con sus frutos y, después de unos cuantos años de matrimonio desgraciado, el divorciado o divorciada han aprendido muchas cosas. Por eso, es lógico que los matrimonios en segundas nupcias sean en general, más felices que los primeros matrimonios.

DOLORES DIAZ. Anúnciese en "MUNDO FEMENINO"

Deleite el paladar de los suyos

PASTEL DE CHOCOLATE.— 2 tazas de harina (cernida antes de medir).

2 tazas de azúcar. 1/2 taza de grasa. 3/4 cucharadita de royal. 3 huevos enteros. 3 cuadritos de chocolate derretido. 1 1/2 cucharadita de bicarbonato. 3/4 taza de leche. 1 cucharadita de sal. 1 cucharadita de vainilla.

Bátase con batidora eléctrica o a mano, durante dos minutos el crisco o grasa, que se ha mezclada con el azúcar, la harina, el chocolate derretido, el bicarbonato y 1/4 taza de leche, hasta que todo esté completamente mezclado. Luego agréguesele el royal y bátese ligeramente, por último agregue los huevos enteros y 1/2 taza más de leche donde se ha agregado la vainilla. Bátase durante otros dos minutos, bien batido. Líñese un molde cuadrado, bien engrasado hasta 1/4 mitad y hornese en horno moderado (350° F.) durante 40 minutos. Déjese enfriar el pastel durante 15 minutos dentro del molde. Con una espátula separe las orillas del pastel. Póngase en un zafate y cúbrase con el baño de naranja.

BAÑO Y RELLENO DE NARANJA.—

1 taza de azúcar. 1/2 taza de agua. 1 clara de huevo. 1 yema de huevo. 1/2 cucharada de jugo de naranja.

1 cucharada de extracto de naranja, cáscara rallada de naranja. Hiérvasse el azúcar y el agua sin revolver hasta que el jarabe forme un hilo al dejarlo caer de la cuchara. Echese lentamente sobre la clara de huevo la cual se ha batido hasta estar espesa. Bátase consistentemente con el batidor de huevo hasta que esté consistente. Gradualmente se le echan la yema de huevo, la cáscara rallada y el jugo, úntese sobre el pastel.

PIE DE COCO.—

1 taza de harina. 1/2 cucharadita de sal. 1/3 taza de grasa. 4 cucharadas de agua helada. 3 yemas de huevo batidas. 1 1/4 tazas de azúcar. 1 cucharadita de sal. 1/2 taza de leche. 2 cucharadas de mantequilla suave.

Cléñase la harina y sal bien, y con un tenedor, deshágase dentro de la mezcla de harina, la grasa, hasta que esté del tamaño de arvejas pequeñas. Agréguese encima el agua fría, y se revuelva con el tenedor, hasta que esté suficientemente húmedo para sostenerse junto. Se forma una bola. En una tabla enharinada o un trapo enharinado, se extiende la pasta como de 1 1/2 pulgadas de grueso y se coloca en un molde de pie, se agrega el relleno y se hornea en un horno moderado (350° F.) durante 35 o 40 minutos, o hasta que al meter un cuchillo dentro

del relleno salga limpio. Sírvasse simple o con crema batida.

RELLENO.—

Combiñense las tres yemas batidas con el azúcar, la sal y mézclase muy bien. Luego se le agrega la leche y la mantequilla, 1/2 cucharadita de extracto de almendras, 1/4 cucharadita de extracto de limón y se bate esto muy bien. Luego se le agrega 1/2 batir mucho 1 taza de coco picado, y las claras de huevo, (3 huevos) batidas a punto de nieve. Todo esto se pone en el pie y se hornea.

CLUB de LAVADORAS SPEED QUEEN (DOBLE TANQUE) "La lavadora preferida" CON SOLAMENTE \$15 SEMANALES puede usted adquirir una de estas insuperables Lavadoras SPEED QUEEN de doble tanque CON SOLO 20 CUOTAS de \$15 el cliente hace suya la lavadora; el resto lo termina de pagar con abonos de \$15 semanales. SEPARE SU ACCION HOY MISMO - QUEDAN MUY POCAS! Primer sensacional sorteo el 7 de Agosto próximo. Solicite más informes al ALMACEN OSCAR STUPP Edificio Cardona Pie de Cuesta de Moras TELEFONO 2468 APARTADO 1645

# Sección Social

A cargo de Rosibel Segura y Eida Gómez

## REGRESO



Srta. Ana Virginia de la Paz

Después de terminar sus estudios en Washington, regresó al país la linda señorita Ana Virginia de la Paz, quien pasará una temporada al lado de su padre el Lic. don Rafael de la Paz. La simpática amiga, ha sido recibida con gran entusiasmo en el seno de la sociedad costarricense, que tiene

en ella uno de sus más valiosos exponentes femeninos, por su cultura, su espiritualidad y su belleza, aunadas a su vasta preparación. MUNDO FEMENINO le presenta un atento saludo de bienvenida y le desea una muy feliz temporada entre nosotros.

## HACIA EUROPA

Con el fin de someterse a un tratamiento médico, partió para Roma el sábado pasado, la muy gentil señora doña Giabina de Castillo, esposa del Excmo. Sr. Embajador del Ecuador, Dr. don

Abel R. Castillo. MUNDO FEMENINO despide muy atentamente a la dignísima señora deseándole un feliz viaje y un pronto y total restablecimiento.

## ACEITE VENCEDOR

### Especial para Ensaladas, Mayonesas y Platos finos

### SR. MINISTRO DE ITALIA

Ha llegado al país el nuevo Ministro de Italia, Excmo. Sr. don Vittorio Strigari, miembro distinguido de la diplomacia italiana. MUNDO FEMENINO, le hace llegar su más atento saludo, deseándole muchos éxitos en su labor.

### DOÑA MELBA JIMENEZ DE JIMENEZ

Celebra hoy la grata fecha de su natalicio la estimada señora doña Melba Jiménez Guardia de Jiménez Montelegre, para quien MUNDO FEMENINO tiene su más atento saludo.

### DOÑA CARMEN DE LOAIZA

Estuvo muy felicitada con motivo de haber celebrado el sábado último su fecha onomástica, la muy apreciable señora doña Carmen de Loaiza, residente en San Isidro de El General, hasta donde MUNDO FEMENINO le hace llegar su más cordial felicitación, sumando los suyos muy sinceros, a los tantos votos recibidos por la apreciable dama en ese día.

### DOÑA GLORIA DE EGLOF

La gentil señora doña Gloria Gerli de Egloff, está celebrando hoy la fecha de su natalicio, ocasión que aprovecha MUNDO FEMENINO para saludarla cordial y atentamente, deseándole todo género en unión de los suyos.

Algunas revistas puestas al servicio del público en la Biblioteca Nacional

- Boletín Informativo, Rep. Dominicana.
- Cronache Culturali, España
- Boletín de la Academia Venezolana correspondiente a la Española-Venezuela
- Industria Británica, Inglaterra
- Revista de la Universidad de Antioquia, Colombia

## Suntuosa recepción de hoy en la Embajada de España

A medio día de hoy, y para celebrar la Fiesta Nacional de la República española, los distinguidos y cultos representantes de España en Costa Rica, Dr. don José María Cavanillas y la dignísima dama doña Isabel J. de Cavanillas, ofrecerán una suntuosa recepción, en la Sede de la Embajada, a la cual ha sido invitado el Honorable Cuerpo Diplomático, Alto Gobierno, Preisa y Sociedad. MUNDO FEMENINO, al agradecer la atenta invitación que para asistir a tal

acto ha sido honrado, salud, a los dignísimos esposos Cavanillas, y hace votos por la perenne ventura del Gobierno y pueblo españoles.

### PRESENTAMOS NUESTRO ATENTO SALUDO

Al Excelentísimo Sr. Embajador de Relaciones Exteriores, El distinguido diplomático presentará en breve sus credenciales ante nuestro Gobierno. Mucho éxito le deseamos.

### ESPOSALES

Jubilosos hacemos llegar nuestra felicitación más sincera a los jóvenes prometidos, Srta. Cecilia Barrionuevo Vega, hija de don Roldo Barrionuevo y doña Virginia de Barrionuevo y don Efraín Núñez Madriz, perteneciente al hogar del Ingeniero don Efraín Núñez y su señora esposa doña Daysi M. de Núñez. Cecilia, toda gracia, encanto y belleza, une a tales cualidades una cultura exquisita. Su prometido, caballero y leno de méritos, será el digno compañero de la linda muchachita que se le ha prometido en sus esposales recién celebrados. MUNDO FEMENINO desea a la joven pareja, cuyas nupcias serán celebradas muy pronto en esta capital, incontables venturas en el hogar que plenos de amor y de ilusiones han de formar.

### DOÑA CARMENCITA DE VIQUEZ

Hasta San Isidro de El General, lugar de su residencia, enviamos nuestra cordial felicitación a la estimable dama doña Carmencita de Viquez, quien festejó el sábado último día de la Virgen del Carmen su fecha onomástica. Sea esta oportunidad feliz para testimoniar a la señora de Viquez, el aprecio, la consideración y la simpatía que por sus múltiples y brillantes cualidades de gran dama merece.

### DOÑA CARMELINA DE CORDERO

Un muy atento saludo hacemos llegar hasta San Isidro de El General a doña Carmelina de Cordero, con motivo de haber celebrado el sábado pasado el día de su Santo, ocasión que aprovecharon sus amadas y familiares para testimoniarle el aprecio y simpatía merecidos por la estimable señora. Renovámosle nuestros deseos por una dicha perpetua para ella y los suyos.

Anúnciese en "MUNDO FEMENINO"

## MI HOMENAJE al PADRE ALBERTO

Acogiéndome a la benevolencia de este periódico, quiero yo también hacer manifestación pública de mi admiración y mi reconocimiento hacia el gran sacerdote Padre Alberto Rincón Gallardo, hombre Santo dentro del marco de sin embargo modestia del presente siglo. Creo que Dios pone para premio de nosotros, para beneficio de todos y para expresión de su bondad, hombría como el Padre Alberto, quien no hace otra cosa que derramar bien sin cesar en el alma de todos los necesitados de bienes espirituales o materiales. Su bondad y su virtud son apreciados por todos, todos los que libres de la envidia, la mezquindad y la baja pasión vemos con los ojos del alma libres de esas telas.

El Padre Alberto es sencillo y ajeno a las notoriedades; como la abeja labora calladamente sin cesar en su vida dedicada únicamente al bien, teniendo como base fun-

damental la orientación de sus ojos hacia el bien. No tiene sino palabras de cariño para quienes envidiosos de sus grandes virtudes le clavaban el aguijón de la perfidia: "Dios le bendiga", es lo único que al saberlo dice. Y Dios le ha de bendecir a él que así sabe cumplir con los más sagrados preceptos cristianos. Pensando en todo esto escribo emocionada con mi sencilla frase, hija de un corazón agradecido, admirado, y feliz porque libre de envidias y ruindades puedo ver la luz donde está: en el alma del Padre Alberto Rincón Gallardo que esperamos vuelva pronto a Costa Rica para dicha y beneficio de los que lo conocimos y admiramos.

Digna Calvo Soto.

Suscríbase a "MUNDO FEMENINO"

## FOTO AUBERT

SIEMPRE A SUS ORDENES  
Frente a la Iglesia del Carmen  
TELEFONO 5478

### RENOVAMOS NUESTRO

Al los muy estimables esposos Lic. don Fernando Lara y a doña Ofelia de Lara, al cumplirse el primer aniversario del definitivo vuelo de la inolvidable María Felicia, Angel de Luz que hoy desce de los planos de la Dicha Eterna derrama sobre ellos los rayos de la

### SENTIMIENTO DE PESAR

esperanza. Sin embargo, para los afligidos padres, tal conmemoración fue un creciente dolor en su recién abierta herida, dolor que muy sinceramente compartimos, deseando hoy, como ayer, que el consuelo les impregne con sus aromas de resignación.

**A cuál de ellos llamará Dios primero ?**

**Todos estamos a la misma distancia.**

La realidad tomada de las estadísticas demuestra la importancia de tomar su Seguro de Vida a tiempo.

Llevados por la nobleza de sus sentimientos, pudieron dejar ampliamente protegidas a sus respectivas familias, 9 personas que fallecieron en el mismo año que tomaron su seguro. El Instituto Nacional de Seguros pagó a sus deudos un total de . . . . .  
**¢ 396.000.00.**

La misma sensatez revelaron once padres de familia quienes, al fallecer dos años después de contar con su Seguro de Vida, dejaron a sus familias bien protegidas. Esas familias recibieron en total la suma de . . . . .  
**¢ 258.000.00.**

No importa cuál sea su edad, proteja a los suyos tomando

**su SEGURO de VIDA**

**Instituto Nacional de Seguros**

# Conózcalas Ud. por el cabello

Es verdad eso de que no hay que fiarse de las rubias?... Hay quien pretende que no, pero la leyenda dice que sí. ¿Quién tiene razón? He aquí, sin embargo, lo que se ha comprobado en recientes investigaciones: el cabello descubre, mejor que ningún otro factor, el carácter de una persona. Por eso... Si tienes el pelo "negro" eres de temperamento apasionado y ardoroso. Si tus cabellos son "rubios", eres toda dulzura y sensibilidad, pero también muy impresionable. Si tienes el pelo "rojo" tu naturaleza es impulsiva; se dice que las pelirrojas son, o muy buenas, o muy malas. No hay término medio. Las "castañas" tienen una gama de colorido, y por lo tanto, no se puede precisar con exactitud sobre sus reacciones y temperamentos. En general, denotan caracteres mucho más complejos que las que tienen el cabello francamente negro o rubio, pero siguen casi siempre esta regla: cuanto más oscuros son los cabellos, más apasionada es la propietaria de ellos.

Los cabellos "finos" denotan carácter amable, que se acomoda a todo lo que les rodea y a todas las circunstancias. Los cabellos "gruesos" hablan de rudeza y de dificultad de plegarse a las convenciones mundanas. Los "rizados" indican carácter o ideas pasadas de moda, y si son, además, gruesos, es signo de testarudez. Si el pelo es muy crespo, su propietaria es ardiente y defiende obstinadamente sus ideas, falta de voluntad y debilidad de carácter. Y si son "finos" y "lisos", quien los tenga así, es capaz de una fácil adaptación a todo. Los cabellos "debiles" indican una salud deficiente y un carácter indeciso. Sean como quieran tus cabellos, he aquí, ahora, algunos consejos para conservarlos.

**Lavado:** Para lavarse la cabeza, si se tienen los cabellos secos, emplear un "shampooing", de aceite y

huevo, cada quince días. Si los cabellos son grasientos hay que lavarlos todas las semanas también con un huevo y enseguida friccionarse con una loción de alcohol. **El enjuague:** Enjuagarse el pelo primero con agua fría, luego caliente y terminar con agua fría otra vez, para tener los cabellos brillantes poner algunas gotas de vinagre o un poco de jugo de limón en el último enjuague. **Masaje:** Para tener el pelo abundante hace falta que la circulación sanguínea de la cabeza sea perfecta, y el masaje ayuda mucho a ello. Para esto, apretar el cuero cabelludo con la yema de los dedos y hacerlo muy a menudo, frótándose así toda la cabeza. **Cepillado:** Seguir siempre la dirección del pelo y cepillarlo lentamente. Si se hace muy rápido se arranca el pelo. Escoger un cepillo suave o metálico. **Cuidados:** Fortificar el pelo por el medio natural, exponiéndolo mucho al aire y al sol, o con los últimos tratamientos eléctricos: peine de alta frecuencia, rayos ultravioletas y, en último caso, por medio de productos químicos: cataplasmas de productos reactivos, o productos biológicos: inyecciones de extractos de tejidos. Después de una larga enfermedad o de una crisis de fatiga, es frecuente la caída del pelo. He aquí una fórmula para evitarlo: **Acido salicílico, 1 gramo. Sublimado, 0.50 grs. Resorcina, 0.25 grs. Tanino, 0.50 grs. Cloral, 0.25 grs. Aceite de ricino, 10 grs. Esencia de iris, X gotas. Alcohol de 809, cantidad suficiente 310 grs.** Friccionarse la cabeza con ella dos o tres veces por semana. Da vitalidad y brillo al pelo.

**SEÑORA, los muebles para su bebé búselos siempre en el Ciclo Club, al contado o en facilísimos abonos.**

Frente a Musmanni.

TELEFONO 2888

# LO QUE UD. NECESITA

## Las estadísticas orientan ahora muchos aspectos de la Clínica Médica

Por el doctor Pablo Carrizo Plá

Desde que el hombre ya hace algunos milenios aprendió a contar sabe que hay un terreno en el que no caben las discusiones. Ese terreno es el de las matemáticas. Si estamos de acuerdo en que no es uno; que uno más uno hacen dos que dos por dos son cuatro, etc., y así sucesivamente, de los cálculos más simples a los más complejos, nunca dudaremos de la exactitud de los resultados y de las conclusiones a que llegan por el camino de los números. Pues bien, hay una rama de las matemáticas —las estadísticas— que cada día cobran más importancia para interpretar, estudiar, deducir e inferir conclusiones respecto a las causas, incidencia, curso y pronóstico de las más diversas enfermedades. Las estadísticas orientan hoy muchos aspectos de la investigación clínica, dándole una precisión que no gozó nunca hasta que se comenzaron tales métodos. Las conclusiones a las que arriban tienen el mismo rigor y exactitud que el resultado de su mar uno más uno.

De los múltiples estudios estadísticos, los realizados por las compañías de seguro tienen un valor digno de ser destacado. Sobran mis lectores que tales empresas contra tan seguros de vida, es decir, buscan candidatos que pagando una prima y una cuota mensual o anual "aseguran" su vida en determinada cantidad de dinero. La operación se concreta en los siguientes términos: una vez contratado el seguro la compañía pagará su valor total si el candidato muere cualesquiera sean las causas o circunstancias de su fallecimiento. Los

beneficiarios del seguro —por lo general la esposa o los familiares en línea directa del asegurado— cobrarán su valor total haya muerto o este de accidente, muerte natural o homicidio. El seguro cubre todos los riesgos.

Comprenderán mis lectores que empresas así organizadas, que mueven tantos intereses y absorben tantas responsabilidades, no podrían existir si las salidas en concepto de pagos de seguros no estuvieran exactamente calculadas y equilibradas con las entradas que tienen lugar en concepto de primas y cuotas de los asegurados. Si un asegurado fallece 24 horas después de pagar la cuota estipulada de un accidente o de un infarto de miocardio, la compañía no discute y paga el monto total del seguro. En este caso la empresa habrá perdido determinada suma de dinero, dinero que pronto será compensado por los aportes mensuales de otros tantos asegurados que mueren después de haber totalizado el pago de sus cuotas. Importa destacar que ese accidente como el infarto eventual también está calculado en el movimiento financiero de la empresa como las entradas de los asegurados que completan con creces el pago de sus cuotas. Aunque las compañías al comenzar su ejercicio anual no sepan exactamente cuántos asegurados morirán y por lo tanto cuanto dinero saldrá de caja, las tablas estadísticas que llevan de muchos años atrás les señalará la probabilidad de tales muertes, de acuerdo a un sinnúmero de estudios estadísticos y matemáticos que se practican con todo rigor. Por lo general, la probabilidad se cumple con ligeras variantes en uno u otro sentido y lo que se puede perder en un año resulta compensado con lo que se ahorra el siguiente.

En una empresa que tiene, ponga uno por caso, 100,000 asegurados, las tablas le indicarán anualmente la probabilidad de muerte por accidentes, enfermedades del corazón, cáncer, suicidios, etc... de acuerdo a un conjunto de factores estudiados al examinar cada candidato, factores que tienen en cuenta al confeccionar las tablas. Por supuesto que hablamos de probabilidad y, por lo tanto, nunca podrá afirmarse con certeza la suerte que correrá determinado asegurado —lo individual no cuenta en las estadísticas— pero sí el valor total del dinero que tendrá que des-

ta la televisión.

Estos escritores de Nueva York han preparado últimamente varias obras de gran interés que generalmente toman sólo una hora en su presentación y no son, en ninguna forma, meras adaptaciones de obras ya presentadas en el teatro o en el cine, sino obras del todo originales en lo referente a tema, tratamiento y escenario.

Estas obras parecen tener, en común, una presentación extraordinariamente personal del personaje principal, el uso de localidad muy limitada, un naturalismo absoluto en el diálogo y declamación, muy comedida. Con este sistema, las posibilidades de la televisión ciertamente no se agotarán. Sin embargo, hasta ahora estas obras hacen que el espectador privado se identifique con el héroe, lo cual es requisito primordial del buen drama, y ofrecen, en parte, los momentos más agradables de la televisión.

Entre las últimas obras de esta clase figuran "Los prisioneros de guerra", de David Davidson, emocionante drama del reajuste de los prisioneros estadounidenses de Corea a la vida normal de los Estados Unidos; "La fiesta de soltero" (Bachelor Party), de Paddy Chayefsky, pieza ligera, pero muy bien hecha, sobre un hombre que, al hablar con un novio vacilante, a punto de casarse, descubre lo que representa su propio matrimonio. "Marty" es una historia muy tierna del amor que al fin encontró un hombre muy poco atractivo.

También se debe mencionar el "Viaje a la abundancia" (Trip to Bountiful), de Horton Foote, de u

Para sus mejores

## REGALOS DE BODAS Y CUMPLEAÑOS

visite LA CASA DINAMARCA que ofrece los artículos más distinguidos en el Ramo de Regalos



LA CASA DINAMARCA

Tienda de Regalos Artísticos

50 vrs. Norte, Embajada Americana

Teléfono 4064

embolsar un concepto de indemnizaciones, que es exacto que si tales empresas no intervinieran en otras operaciones financieras no quebrarían nunca.

Para la confección de tales tablas se tienen en cuenta muchos factores referentes unos a las características físicas del candidato y otros a una serie de hallazgos clínicos realizados por los médicos de las compañías en el momento de ser aceptados. Así se valoriza la edad, el peso, la presión arterial, la frecuencia del pulso, los antecedentes familiares, el estado del sistema circulatorio o pulmonar, etc. Una edad avanzada, una presión alta, una taquicardia o una lesión cardíaca, etc., estadísticamente hablando hace más probable una muerte a determinado plazo que una edad juvenil, una presión normal y un corazón sano. Otro tanto podría decirse respecto a los hallazgos patológicos efectuados a nivel de los pulmones o del sistema nervioso. Por supuesto que en el examen y en los cálculos se escapan un gran número de factores que valdría la pena tenerlos en cuenta para mayor exactitud, pero con los que se controlen las compañías tienen de sobra para sus cálculos. Queda sólo un problema a determinar: ¿Cuánto vale cualquiera de los factores señalados como probable causa de muerte? En otros términos, estadísticamente hablando, ¿quién corre más riesgo de morir en determinado plazo, una persona sana de 70 años, un hipertenso de 47 o un obeso de 62? Comprenderán mis lectores que el cálculo de las salidas anuales esto también tiene un valor fundamental ya que si la probabilidad de muerte es mayor también deberá ser mayor la suma que el candidato debe pagar en concepto de prima. Si procediera en otra forma

todas sus provisiones fracasarían.

Es en este sentido que se han hecho estudios muy interesantes para valorizar la influencia de la obediencia en las estadísticas de muerte. Para realizarlos sólo se tuvieron en cuenta dos factores: el número de muertos y el peso respectivo. Después se hicieron otros cálculos en que se relacionaron tres factores: edad, número de muertes y peso. Se vio así que la proporción de muertes era sensiblemente mayor entre los obesos que entre los individuos de peso normal y que dicha proporción aumentaba en forma paralela al peso, es decir a mayor peso mayor mortalidad. Cuando se relacionaron estos dos últimos factores con la edad se vio que dicha proporción aumentaba después de los 45 años. En otros términos, las estadísticas de las compañías de seguro en materia de obesidad prueban dos cosas: a), que la obesidad es un factor que aumenta la incidencia de la muerte y b), que dicha incidencia es mayor después de los 45 años.

Autores tan destacados como Du blin y Lotka dicen "que una mortalidad calculable en un cuarto a los tres cuartos mayor que la normal es el castigo de la obesidad". Y para fundamentar esta afirmación, traen los siguientes datos: Una persona cuyo peso sólo excede en 5 kilos el peso normal tiene una probabilidad un 8 por ciento mayor de morir que una persona de su misma edad y peso normal. Si el aumento es de 10 kilos el porcentaje sube a un 18 por ciento; si 15 kilos al 28 por ciento, y si el aumento llega a los 25 kilos la probabilidad de muerte sube en un 56 por ciento, con respecto a individuos de la misma edad y peso normal.

Y cuanto los números hablan las discusiones huelgan.

# ACEITE VENCEDOR

Especial para Ensaladas, Mayonesas y Platos finos

El Dr. Baxter, persona de gran entusiasmo, ha logrado que la composición de obras teatrales sea verdaderamente apreciada y comprendida por centenares de miles de personas y sus primeras 17 conferencias sobre la materia están ahora disponibles en películas que gratuitamente se ofrecen a las demás difusoras de televisión.

Los catedráticos y estudiantes de las Universidades de Houston y de Bridgeport tratan de hacer lo mismo. Hasta ahora la reputación de que goza la televisión entre los aficionados al teatro y entre el público docto en general está muy lejos de ser buena. Sin embargo, el drama trata de lograr en la televisión un lugar propio sujetándose a influencias que, considerando la medida del tremendo volumen que abarca, se pueden juzgar como altamente artísticas e inteligentes.

El año pasado Ben Hecht escribió varios entremeses sobre la vida urbana. También se esperan con gran interés seis obras del famoso autor Robert Sherwood, encargadas por la National Broadcasting Company. Estas se presentarán a principios de este año.

Otros escritores tendrán que prepararlo pronto, nuevas obras para un público mucho mejor educado y más exigente en lo tocante a calidad de lo que ve.

Entre las 245 ondas reservadas para las difusoras educativas de televisión, varias están ya ocupadas por universidades y otras instituciones decentes, las cuales hacen hincapié en la literatura y algunas hasta ofrecen cursos en la televisión, para exámenes y grados.

En los Estados Unidos el más conocido de estos cursos es el del Dr. Frank Baxter, sobre Shakespeare, difundido por la Universidad de California en Los Angeles, cuyo público es de no menos de 750,000 personas.

# La Televisión en los Estados Unidos

Por Norman Smith.

En los Estados Unidos la televisión constituye, en la vida diaria de la población, un poderoso elemento que, como todo medio nuevo de expresión y de comunicación tropieza con numerosos problemas cuyas soluciones se buscan con ahínco. El buen éxito de estos esfuerzos depende, en gran parte, de las distintas influencias que ejercen su efecto en este nuevo factor de esparcimiento. Por lo tanto, no es necesario comprender que esas influencias son del todo diferentes de las que afectaron primero a los empresarios del cine en Hollywood y, más tarde, a los de la radio.

Esta nueva técnica ha creado nuevos problemas en la presentación de obras teatrales. Las películas cinematográficas se pueden usar en la televisión, pero no ofrecen muchas ventajas, pues las limitaciones que imponen las cámaras, la escena al interior y las dimensiones relativamente pequeñas de la pantalla receptora, hacen que la televisión no pueda tener la libertad de acción que puede haber en el cine. Por lo tanto, en estos respectos, la televisión ocupa un lugar medio entre el teatro y el cine, pero no se puede comparar ni con el uno ni con el otro en su punto principal: un público peculiarmente amorfo.

El público de la televisión es, en verdad, un público de masa: sus millones se dividen en familias, un matrimonio solo, tal vez, y aún una sola persona frente a cada receptor. En tal virtud, por su carácter, la televisión es un medio de comunicación de intimidad extrema no obstante su capacidad de alcanzar un público literalmente infinito.

Esto exige, sin la menor duda, nuevas formas teatrales, las cuales se buscan en la actualidad con la mira de satisfacer el doble carácter de la televisión, o sea, el de medio de comunicación íntimo y medio de comunicación en masa.

Como resultado de la búsqueda los escritores nuevos y viejos, se dedican a experimentos con obras especialmente preparadas para la televisión. Desde el punto de vista de la recepción, el nuevo medio constituye, también un elemento educativo que, en cierto sentido, ha hecho a su público más conoecedor y, a la vez, más exigente.

Los experimentos para crear obras especiales de televisión se llevan a cabo principalmente en Nueva York, donde varios escritores estudian constantemente los programas que se presentan, tanto en los propios estudios donde se difunden, como en la pantalla receptora a fin de comprobar que es exactamente lo que se requiere. Muchos colaboran directamente con el empresario Fred Coe, que se ha convertido en uno de los paladines de crear obras especiales para

millones de personas que se ven en familia, un matrimonio solo, tal vez, y aún una sola persona frente a cada receptor. En tal virtud, por su carácter, la televisión es un medio de comunicación de intimidad extrema no obstante su capacidad de alcanzar un público literalmente infinito.

Esto exige, sin la menor duda, nuevas formas teatrales, las cuales se buscan en la actualidad con la mira de satisfacer el doble carácter de la televisión, o sea, el de medio de comunicación íntimo y medio de comunicación en masa.

Como resultado de la búsqueda los escritores nuevos y viejos, se dedican a experimentos con obras especialmente preparadas para la televisión. Desde el punto de vista de la recepción, el nuevo medio constituye, también un elemento educativo que, en cierto sentido, ha hecho a su público más conoecedor y, a la vez, más exigente.

Los experimentos para crear obras especiales de televisión se llevan a cabo principalmente en Nueva York, donde varios escritores estudian constantemente los programas que se presentan, tanto en los propios estudios donde se difunden, como en la pantalla receptora a fin de comprobar que es exactamente lo que se requiere. Muchos colaboran directamente con el empresario Fred Coe, que se ha convertido en uno de los paladines de crear obras especiales para

# CASIMIRES LUCONI

Nunca aceptamos un anuncio por llenar un espacio comercial. Lo aceptamos si respalda un artículo de insuperable calidad o una firma de indiscutible solvencia moral.

Sus útiles escolares  
Sus libros de texto  
Sus artículos para escritorio  
Los libros de los autores más notables  
Toda clase de lectura en  
**LIBRERIA LOPEZ**  
En Avenida Central, diagonal al Hotel Costa Rica

### — CHISTE —

—Mamá, ¿me dejas ir a casa de Julio?  
—Pero si tiene sarampión, Toto.  
—Por eso mismo... A lo mejor me contagio y no puedo ir al colegio.



—¿Por qué rompiste tu compromiso con Eduardo?  
—Porque me engañó... Me dijo que era un especialista en hígado y riñones y he averiguado que trabaja en una carnicería.

**SEÑORA, los muebles para su bebé búselos siempre en el Ciclo Club, al contado o en facilísimos abonos.**

Frente a Musmanni.  
TELEFONO 2888

## SAN JOSE Dry Cleaning

Calel 3° — Avs. 22 y 24

Propietaria:

— ETHEL W. DE GONZALEZ —

Llame al Teléfono 3904 y tendrá un mensajero a su puerta, pronto a servirle.

El mejor servicio. Los mejores precios.

# CRONICA DE LAS ARTES Y LAS LETRAS EN ESPAÑA

Por Pilar NARVION

**ABRIL 1955**  
Hace algunos días, el joven novelista español José Luis Castillo Puche, recientemente galardonado con el Premio Cultura Hispánica por su magnífica novela "Con la muerte en el hombro", declaró refiriéndose a la rabiosa actualidad del género en España:

—En este momento, la atención de los jóvenes ha abierto un paréntesis de excepción a la novela de Camil José Cela "La Catira". Allí dará Cela la dimensión de su talento. Este creo yo que será el acontecimiento novelístico del momento. Camilo es un escritorazo indiscutible; ahora está en el trance de probar que es, además un novelista a la altura del clamor universal que levantó "La familia de Pascual Duarte".

Muy pocos días después de estas declaraciones "La Catira" llegaba a las librerías y ha comenzado ya a ser devorada por los lectores. Efectivamente estas Historias de Venezuela, componen una novela portentosa, que coloca al autor español a la altura de los grandes narradores de la época, teniendo además para los hispanoamericanos otro extraordinario valor, por que en ella se da la medida de la comprensión que es posible entre todos los pueblos de la gran comunidad hispánica. La Catira, escrita por un gallego de fina estirpe, nacido en Padrón, cuna de aquel otro Juan Rodríguez del Padrón, es una sencilla epopeya humana —y femenina además— ocurrida en los llanos del Arauco, y contada con un garbo descomunal, que a ratos recuerda a Doña Bárbara y a ratos a "Tirano Bandejas", hermanas de esta Pipiá Sánchez y, tan bien plantados en nuestra literatura hispanoamericana como ella.

## LA SEMANA DE STRAWINSKY

Se ha celebrado en Madrid la Semana de Strawinsky. Emisora de radio, salas de concierto, páginas enteras de periódico y revistas, han dedicado su atención al genial maestro ruso, que dirigió a la Orquesta Nacional en un concierto que se reputa como histórico. Las ovaciones han sido calificadas de olímpicas, aficionados de toda España llegaron a Madrid para escucharle y se dio el caso de que personalidades tan relevantes como Nicomir Zabaleta —nuestro famoso artista— y los hijos de Monsieur Pinay, llegados de París ex-profesor para la audición, no consiguieron, en contrar entredas, que llegaran a venderse como sólo suele verse en las grandes competiciones deportivas internacionales.

Strawinsky presentó al público de Madrid las últimas obras de su fecunda labor creadora. "Egloga", "Orfeo", "Escenas de Ballet" y "Sinfonía en tres tiempos".

Strawinsky hacía 20 años que no visitaba España, y ha aprovechado ahora su viaje para recorrer algunas de nuestras ciudades, muy especialmente Granada, en la que siguió la huella de su gran amigo el Maestro Falla, y donde hizo grandes elogios de los Festivales Internacionales de Música que se celebran allí todas las primaveras, con asistencia de numerosos aficionados de toda Europa, atraídos por la selección escogidísima de los programas y por el incomparable marco que ofrece al Festival el recinto de la Alhambra con la sombra del Generalife al fondo.

## MARCELINO PAN Y VINO

Ha constituido uno de los éxitos más señalados de la cinematografía española la filmación del famoso

relato corto Marcelino Pan y Vino, original del escritor José María Sánchez Silva, traducido a varios idiomas, y que en muy pocos meses dió la vuelta al mundo relatando la historia tierna y humana del pequeño Marcelino, llena de poesía que el cine ha sabido captar con acierto admirable.

## EXPOSICION ANTOLOGICA DE DE LA ACADEMIA BREVE

Una exposición extraordinaria ha estado colgada estos días en la Sala de la Dirección General de Bellas Artes, en ella los grandes de la pintura española han rendido su último homenaje al maestro Eugenio D'Ors, recientemente desaparecido. El creó la Academia Breve de Arte, que cada año a través de su Exposición de los Once, presenta al público y a la crítica con un criterio revolucionario sus favoritos señalándolos con el dedo y logrando imponerlos al final. La Academia Breve ha hecho la pintura moderna española casi tanto como los propios pintores, por eso sin duda al reunir esta exposición antológica la muestra ha adquirido una importancia asombrosa. Será suficiente para comprenderlo con citar unos cuantos de los nombres que figuraban en ella: Pancho Cosío, María Blanchard, Clará, Durán camp, Gutiérrez Solana, Ferrant, Ortega Muñoz, Cristino Mayo, Redondela, Mozo, Vazquez, Vazquez Díaz, Zuloaga, Palencia, Zabaleta, Planes, Sunyer...

Un admirable homenaje mudo, y para telón aquella frase que cerraba el catálogo:

"Aunque D'Ors rime con mors matará a la muerte D'Ors"

## MONUMENTO A FLEMING

Al conocerse la muerte de Fleming, la prensa ha dado a la publicidad también la noticia de que una ciudad española la primera que va a erigirle un monumento: Gijón. La industria ciudad asturiana inició el verano pasado una suscripción pública para levantarla, y ya hace tiempo que trabajan en él el escultor Lavinda y el arquitecto Moya.

## NUOVO ACADEMICO DE LA LENGUA

Tema de apasionante interés durante estos días en el mundillo literario lo constituye la elección de nuevo Académico de la Lengua.

Los candidatos que más suenan son los señores Calvo Sotelo, autor de "La Muralla", que sigue triunfando en el teatro Lara; el novelista Zuzunegui; el veterano don Alberto Insúa; el gran escritor Agustín de Foxa, y el arribista comentado Camilo José Cela. Como Cela todavía no tiene cuarenta años, "los inmortales" han decidido que puede esperar y parece que a la recta final han llegado Calvo Sotelo y Foxá un tanto igualados en votos, aunque parece que existe una leve ventaja a favor del primero.

## DON MANUEL AZNAR PRESIDENTE DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA

Por votación entre los periodistas madrileños ha sido elegido Presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid —que lo es a su vez de las Asociaciones de la Prensa de España— el maestro de periodistas e ilustre escritor don Manuel Aznar, tan conocido de los círculos culturales y políticos hispanoamericanos, y Embajador de España en Buenos Aires. La elección ha causado excelente impresión tanto en los medios profesionales como en general en toda la opinión pública española, en la que la figura del ilustre escritor goza de grandes simpatías.

# La Primera Exposición Panamericana de la Caricatura y el Humorismo

Desde el día 2 del corriente, hállase habilitada esta magnífica exposición de la caricatura y el humorismo en la galería de la calle Florida 750, y que como se indica en el catálogo, ha sido organizada por el Museo de la Caricatura Severo Vaccaro y la Asociación de Dibujantes de la Argentina.

Ante todo, tendremos que señalar el importante caso de esta muestra única, que por primera vez se realiza en América, con proyecciones tendiente a dar una idea ajustada de lo que es, de lo que significa en sí, el arte de la caricatura en nuestro continente. Y Buenos Aires, constituye por fortuna, en estos momentos, la sede de esta exposición denominada panamericana, aunque no se encuentran representados en ella sino diez países de nuestra América. No obstante, integran la numerosa colección algunos nombres de trascendencia mundial de por sí solo bastarían para prestigiar cualquier exposición de este género de arte.

Y es así que dibujantes de la Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, El Salvador, Estados Unidos, México, Paraguay, Perú, Uruguay, ofrecen en esta exhibición la rica cosecha de sus producciones, que totalizan ciento noventa y uno títulos, los que representan un conjunto apreciable, como calidad artística, en su gran mayoría.

Sabido es que, en un conjunto numeroso, así no es posible exigir una calidad pareja y uniforme. Son muchos los integrantes, diversos los estilos y distinta la técnica empleada por cada dibujante para la realización de su respectiva obra. Por lo tanto no es cuestión de buscar equivalencia de valores, intentando discriminaciones de estilo u escuela. Lo importante aquí es destacar el esfuerzo de los colaboradores. Porque además no es posible determinar las posibilidades artísticas de un dibujante por la sola presencia de un trabajo de su

## CIUDAD REAL TIENE SETECIENTOS AÑOS

Mientras continúan los preparativos para celebrar el Tricentenario de Cádiz, Ciudad Real, acaba de celebrar con toda sencillez el setecientos aniversario de su fundación por Alfonso X el Sabio. Esta ciudad es capital de una de las regiones castellanas de más auge literario: La Mancha, en su provincia se encuentra el más antiguo "Corral de Comedias" de Europa, el famosísimo de Almagro, en el cual todavía se celebran representaciones teatrales muy especialmente por agrupaciones de teatro de Cámara que suelen presentar allí las obras cumbres de nuestros autores clásicos.

## PREMIO MENORCA DE BIOGRAFIA

Con unoscientos mil pesetas está dotado el "Premio Menorca" de Biografía, cuyo plazo de admisión termina el dos de mayo de 1956. El personaje biografiado habrá de ser: español, hispanoamericano o filipino, nacido antes del siglo XX y su obra en el campo de la Ciencia, Arte o Literatura, deberá haber tenido un relieve singular en la Historia de España. Los originales tendrán una extensión de cuatrocientas cuartillas y menos de mil.

## PREMIO "TERESA" DE CUENTOS

Está especialmente convocado para escritores hispanoamericanos, españoles o filipinos. Se trata de un cuento de dimensiones no superiores a quince cuartillas, escrito en español y el premio consiste en un viaje de tres meses a España, si la autora es hispanoamericana o filipina o a Filipinas o a América si la autora es española, con todos los gastos, naturalmente, pagados y actos especialmente preparados en su honor por los organismos oficiales competentes.

NOTA.— Autorizada la reproducción total o parcial de estas noticias, rogando envíen los recortes correspondientes al Departamento de Información del Instituto de Cultura Hispánica. — Madrid.

# EL EXITO DE JOHN ERICSON



John Ericson se está convirtiendo rápidamente en uno de los jóvenes actores más solicitados en Hollywood. Prueba de ello son los cuatro importantes roles que se le han asignado en otras tantas películas de la Metro-Goldwyn-Mayer. Después de aparecer en "Rapsodia" con Elizabeth Taylor y en "El Príncipe Estudiante" con Ann Blyth y Edmund Purdom, se unió al reparto de "Fuego Verde", donde comparte honores con Stewart Granger y Grace Kelly. Pronto comenzará su labor en "Bad Day at Black Rock" (aún sin título en español), de la que es astro Spencer Tracy.

Si no hubiera sido por el chico más incorregible de su escuela en Nueva York, el hoy actor John Ericson probablemente estaría sacando muelas, según él dice. "Abandoné mis planes de ser dentista cuando este rudo condiscipulo mío me dijo que estaba estudiando drama", relata Ericson. "Pensé que si él podía hacerlo, yo había razón para que yo no probara mi suerte en ese campo, especialmente después de que me describió las posibilidades de fama y fortuna que ofrecía el teatro. Con tal motivo, cualquier éxito que hoy tenga como actor, se lo debo a mi amigo Sammy, que a la fecha es soldador".

Ningún actor prece más que en el valor de la publicidad que Ericson: "Creo que era inevitable que nos casáramos. Nuestra primera entrevista dió por resultado una intensa antipatía mutua".

Este primer encuentro tuvo lugar mientras Ericson hacía una gira con la obra "Stalag 17". El actor había accedido a hacer un anuncio fotográfico con la atractiva cantante de una estación radio difusora de Chicago. Eso arregló las cosas.

Aunque Ericson dice que el gusto tártaro trabajar en una obra teatral de vez en cuando, en su opinión el cine es mucho más suave para los nervios de un actor.

## ENTRE COMI... — Viene de la Pág. PRIMERA

culo, pues nadie querrá volver a un sitio ni visitar una ciudad cuando de vendedores, a veces hasta impertinentes, de muchachos de ninguna educación y de limosneros. Bien estaría en ir pensando en todo esto y con tiempo."

## ¡AH, LOS VIEJOS NO! —

"Personas lastimadas con este proceder nos ruega preguntar desde esta sección al Servicio Civil por qué son rechazados para el desem-

## trabajo. — Viene de la Pág. PRIMERA

peño de puestos públicos las personas de sesenta años, tal y cual si por tener sesenta años ya una persona no tiene derecho a vivir. Desea se le diga a quien tal ley emitió si quien cumple los sesenta años debe en consecuencia dedicarse a pedir limosna o suicidarse, pues según el criterio de esa dependencia, tener sesenta años es estar al margen de toda posibilidad de trabajar."

## URGE —

ta de orientación adecuada, se ve en la obligación de abrazar profesionales u oficios contrarios a su vocacional, lo que crea situaciones dices difíciles porque tantos y tantos se dedican a una misma cosa, que al final no habrá en qué colocarlos a todos, y porque a la vez escasea la existencia de los otros los obreros.

Ya podremos informar con mucho gusto a nuestros estimados lectores sobre este importante instituto, tan pronto como el Ministerio de Educación de la respectiva autorización para ponerlo en marcha.

creación. Y esto ocurre con alguna frecuencia en esta muestra americana, pues son varios los exponentes que se han presentado con un solo trabajo. Por eso, no es posible admitir la crítica de quien pretenda juzgar con ligereza este hermoso conjunto de obras que prestigian con sus firmas una pléyade de artistas nacionales y americanos cuya reputación se halla, desde hace tiempo, bien lograda y afirmada sobre pilares de masiado sólidos.

Por otra parte, esta exposición responde a un certamen ni a una finalidad comercial, sino más bien a un plausible propósito y como que lo es en verdad el hecho de buscar un acercamiento para que puedan confraternizar nuestros mejores dibujantes.

Esta feliz idea de la Exposición Panamericana de la Caricatura y el humorismo, fue iniciativa de una mujer argentina; la señorita Perla Siderman. Y ella pudo llevarse a la práctica, merced a la colaboración y buena disposición de algunas embajadas acreditadas en Buenos Aires, así como también, al decidido apoyo de la Asociación de Dibujantes de la Argentina y del Museo de la Caricatura Severo Vaccaro, cuyo director, don Vicente Vaccaro, cedió algunos trabajos de museo para incrementar en calidad y prestigio esta exposición que ha resultado todo un suceso de público y crítica.

Con el sincero respeto que nos merecen todos los dibujantes que integran esta fiesta americana de la gracia y el humorismo, citaremos aquí, en esta nota, los nombres de algunos que en nuestra humilde opinión más se lucieron por el acierto de sus caricaturas intencionadas o el ingenio de su fino humorismo. De los argentinos por el acierto feliz de sus caricaturas: Lino Palacio, Bermúdez Franco, Columba, Alfano, Alvarez, Siderman, Yañiro, Palomar, Ferroni, Garcerán y De Angelli. En cuanto a dibujos humorísticos merece destacarse en primer término la labor de Aristides Rechain en "Salutación", por lo oportuno y chispeante. Igualmente merecen citarse los trabajos titulados: "Feria" y "Gran éxito" que firma Bayón y algún otro de cuyo título no recordamos.

En cuanto a obras de dibujantes de países hermanos, Norte América, presentó un plantel extraordinario en el que prevalecen los grandes humoristas cuya originalidad e ingenio mereció elogiosos comentarios. Deploramos —eso sí— que en una colección tan numerosa como la estadounidense, la mayor después de la Argentina, no figurase sino una sola caricatura y de discreta ejecución considerando la alta calidad de los trabajos humorísticos.

Los otros países, pese a estar representados por escasos lápices —uno solo a veces—, presentaron también obras que no carecieron de calidad e ingenio, y en algunos casos garantizados por firmas de fama continental como Málaga Grenet, Toño Salazar y Valdivia y para no citar sino a tres valores representativos de Latinoamérica.

Servilino Solís

Buenos Aires, 28 de Junio de 1955

# Avisamos a nuestros estimados suscritores

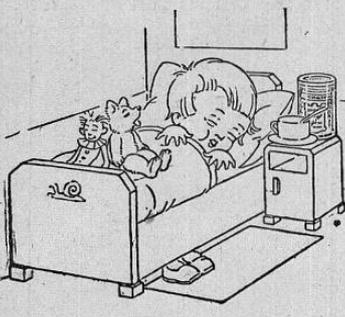
Que debido a la imposibilidad de enviar a cada uno su número, pues ello significaría hacer una larguísima lista, lo conocerán así: en los recibos del mes de julio se anotará en el mismo recibo el número correspondiente a cada uno, para los de la ciudad y apartados de correos. A los de provincias y pueblos se los darán a conocer sus agentes, publicando nosotras en el número próximo lista de nombres y números de los que enviamos directamente por correo desde aquí.

En el primer número de Agosto daremos a conocer el resultado de la primera rifa que efectuaremos en la última semana de este mes.

Repetimos, sólo tomarán parte en la rifa únicamente los suscritores que estén al día en sus pagos.

LA ADMINISTRACION.

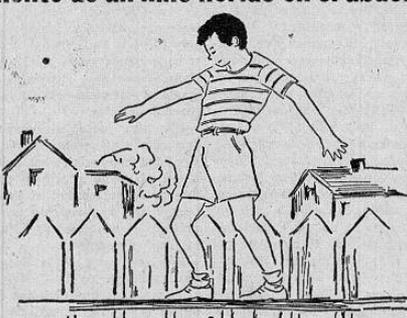
Si usted necesita un obrero competente en trabajos de ELECTRICIDAD, CARPINTERIA o PINTURA. llame a **CEDRIC MUÑOZ HERRA** a los TELEFONOS 1024 - 4650



De noche y de día en  
**OVOMALTINA**  
CONFIA...

## Sección Infantil

### Los antibióticos aceleran el restablecimiento de un niño herido en el abdomen



Por Graciela Elizalde  
Redactora Femenina de Globe Press

**NOTICIAS ECONOMICAS**  
— Viene de la Pág. PRIMERA

**Arancel de Aduanas**, el cual entró en vigencia el 31 de marzo de 1954.

**CHEQUES PAGADOS**.—En el mes de mayo pasado el monto de los cheques pagados por los bancos del país alcanzó un total de ₡ 395.2 millones, ₡ 41.3 millones más el 11.6 por ciento más que el mes precedente a su vez el número de los cargos efectuados tanto directamente por el público como a través de la cámara de compensación llegó a 264.789. Con estos números, el valor promedio de cada cheque pagado en mayo fue de ₡ 1492.39.

Comparadas las estadísticas de este mes con las respectivas del año anterior, se observa el constante incremento en el uso de tan importante instrumento de pago. Su efecto, las respectivas cifras para 1954, fueron de 221.797 cheques y ₡ 340.0 millones o sea que el período experimentó aumentos del 19 por ciento en el número de cargos y de un 14 en el monto tramitado.

**FINANCIACION COSECHAS DE CAFE**.— Conforme a los datos emanados de la Auditoría General de Bancos al 30 de junio pasado, los bancos del país habían conce-

**CANCION DE CUNA DE LOS ELEFANTES**

El elefante lloraba  
(con un aire de infeliz)  
y alzaba su trompa al viento ...  
Parecía que en la luna  
se limpiaba la nariz.

Papá elefante está cerca,  
se oye en el manglar mugir,  
duerme, elefantito mío,  
que la luna te va a oír.

El elefante lloraba  
porque no quería dormir ...  
Duerme elefantito mío,  
que la luna te va a oír.

**Suscríbese a**  
**"MUNDO FEMENINO"**  
Teléfono 1024 - Apartado 4343

didó un total de ₡ 87.4 millones para financiar en sus diversas etapas la cosecha de café 1954-55. El referido total es aproximadamente un 60 por ciento superior a la correspondiente suma concedida para la cosecha 1953-54 que alcanzó ₡ 54.7 millones. A la misma fecha y para la actual cosecha 1955-56 el Sistema Bancario ha financiado un total de ₡ 30.2 millones en comparación con 34.7 correspondiente a la cosecha anterior.

Como ocurre con frecuencia, el juego resultaba demasiado soso y uno de los chicos decidió caminar por la parte superior de una cerca de estacas puntiaguadas. Para no quedarse atrás otro lo siguió y los dos habían realizado ya su prueba de equilibrio cuando nos dimos cuenta de lo que estaban haciendo.

El tercero, hijo de mi huésped que iba por la mitad de su peligroso camino resbaló de pronto y cayó sobre una de las aguzadas estacas de la cerca.

Su peso desastilló la aguda punta y una de las astillas le atravesó la piel del abdomen.

Inmediatamente lo condujimos al hospital donde los rayos X revelaron que tenía perforada la membrana que tapiza la cavidad abdominal. El peligro de semejante herida, nos dijo más tarde el médico, es la peritonitis, infección que habitualmente asociamos con la ruptura del apéndice, pero que puede originarse de cualquier infección generalizada del peritoneo.

"Si esto hubiera ocurrido antes de que dispusiéramos de los antibióticos modernos," dijo el doctor, "el peligro de que se desarrollara una peritonitis hubiera sido muy grave." Luego nos explicó que el pronto tratamiento con terramicina en el caso de Julito había prevenido la infección antes de que hubiera tenido la oportunidad de iniciarse.

E incluso cuando se declara la peritonitis, dijo, un antibiótico como terramicina la combatirá con éxito.

Todo lo cual tiende a probar que mientras la vida de los chiquillos sigue estando llena de peligros, la tasa de restablecimiento de los accidentes sube de manera continua.

## POR QUE AMAMOS?

Amo a las personas, esa grandeza alta, porque tengo necesidad de vivir conpariño, hacer una vida despierta por una alegría y sintiendo algo fino por la persona que amo.

A los animales amo porque todos ellos tienen algo de suave, algo que es como una estrella, como serenidad escapada.

Y a las cosas las amo, porque viven en un sueño del corazón. Por que las toco, las miro, pero siempre las veo juntas a un rayo de luz salido como de lo fondo de la profunda tierra.

Amar es tener inclinación, algo encerrado por algo. Ser capaz de lo que fuere por salvar a lo que se ama y pena, y tener dulce el sueño de la mar del corazón.

**CLAUSURADO HOY EL** ...  
— Viene de la Pág. PRIMERA

nitarias del país, quienes tuvieron para ello valiosas experiencias tanto del propio Ministerio de Salubridad como de la Caja Costarricense del Seguro Social.

Se hizo una consciente revisión de conocimientos generales de medicina que aportó valiosas experiencias, cumpliendo así con ello otro de los fines del Seminario, cual fue el de aunar y comentar las experiencias y los estudios de todos los médicos asistentes, para beneficio común, y sobre todo de la niñez enferma.

Entre los temas que recordamos, todos de indudable interés, anotaremos: Niños prematuros; Alimentación del Niño desde su nacimiento hasta los doce meses de edad; Medicina Preventiva; Antibióticos; Distensión abdominal; Eritrablostosis fetal; Tuberculosis Pulmonar, etc.

Como esta nota ha sido hecha, por vía clausura del Seminario, ofrecemos a nuestros lectores una información amplia en la edición venidera, restándonos por el momento felicitar a los organizadores a quienes auguramos todo éxito, tanto por el conocimiento que de estas materias tienen, como por sus meritorios empeños en pro de la salud del niño.

## ENSALADA DEPORTIVA

Por EL DEL SUR

**DE AFUERA**

—El del presente comenzará en la moderna capital de Venezuela, Caracas el torneo por la "Pequeña Copa del Mundo". Dichos partidos de fútbol, serán entre los equipos Portuguesa del Brasil; Milano, de Italia; Valencia, de España; Benfca, de Portugal y alguno local, el que aún no se ha designado.

—El famoso equipo de fútbol del Uruguay, dió clase de su buena calidad de juego, al clasificarse como finalista en la eliminatoria de la Copa "Charles Miller", que se está jugando en la bella ciudad de Río de Janeiro.

—A mediados del próximo año jugarán en Lima, Perú, los vecinos y eternos rivales en balompié, chilenos y peruanos, en disputa de la Copa del Pacífico.

—El famoso matador de toros, colombiano, Joselillo, las consecuencias que no sufrió en las plazas de toros, las está soportando por las heridas que recibió al ser golpeado por el carro que ocupaba, en un accidente automovilístico en España, cerca del histórico Monasterio del Escorial.

**DE ADENTRO**

—Ya es un hecho el viaje de nuestros futbolistas a la hermana República de Honduras, en el próximo mes de agosto. Dado el rendimiento demostrado por las figuras seleccionadas por los dirigentes máximos del balompié nacional, parece que éstos han quedado conforme con los resultados

habidos; en cambio no siendo del todo así la opinión general del público que los vio actuar. A es para y nada más.

—De acuerdo siempre hemos estado y aún seguimos en el mismo terreno que lugares que se hallan lejos de las ciudades centrales, tengan sus estudios, muy al contrario de los pueblos que viven en la Meseta Central. Por eso ha sido para nosotros motivo de agrado el saber que el Puerto de Golfito, pronto tendrá el suyo, para así atender mejor a las tantas visitas deportivas que a diario rumban, por las calientes y bananeras tierras del Sur. Magnífica idea.

—Deducimos del equipo titular que nos representará en el Centro americano en la Tierra de los Pinos de Morazan de opinión propia que concuerda con la de algunos aficionados, de esos vamos bien en las líneas de defensa y al go cojos en la delantera, que siempre ha sido el eterno problema del fútbol costarricense.

—Ojalá que en el venidero agosto, confirmemos nuestra fama de lompélica, al volver a traernos la codiciada faja, que en buena lid ganamos en marzo del 53 en nuestro Estadio Nacional.

—A pesar de que el boxeo, en nuestro aspecto personal no es de porte que le hacemos mucha fiesta, nos ha gustado las crónicas que está publicando en la prensa nacional, el conocido deportista y ex-boxeador don Luis Portela.

## Vea Ud. los nuevos tipos en variados, modernos y atractivos colores, acabados de llegar, de

# Koro-seal

**MATERIALES FLEXIBLES**  
HECHOS POR B. F. GOODRICH

*Un tipo de tapicería para cada servicio*

- Un material superior de eterna belleza.
- No se quiebra, no se mancha, no se escarapela ni se descolora.
- Impermeable resistente al alcohol, al sudor, a los ácidos y manchas de frutas.
- Atractivo decorativo rico en calidad y apariencia.
- Flexible y suave al tacto.
- Siempre se ve como nuevo.
- Se limpia de toda grasa y mancha con agua y jabón.
- Se trabaja con facilidad, cosido, plisado y capitoneado.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:  
**COMPANIA MERCANTIL S. A.**  
TELEFONOS 4560 y 3460 — APARTADO 545

## FLOR CARIOCA



**1** PONTE ES-SE VESTIDO... FELIZ FALTA ALGO!!

**2** ESTÁS TOSTADA CON UNO REITO... QUE YA ESTÁ BIEN

**3** ERES UNA CARICATA PERFECTA

**4** NO PUEDO CERRAR SI SE AYO!

**5** ¿QUE HORAS ES, CARITITA?

**6** NUNCA SE ATRASO TANTO RICARDO!

**7** ¡ME SORPRENDE... TARDAS MÚCHO!

**8** ¿LE HAREBA PASADO ALGO?

**9** ¡LLAMARÉ A SU CASA!

PASA EL TIEMPO...